

2007KO APIRILAREN 27AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA =====	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 27 DE ABRIL DE 2.007. =====
<u>BILDUTAKOAK</u>	<u>ASISTENTES</u>
<u>LEHENDAKARIA</u>	<u>PRESIDENTE</u>

Iñaki Zarraoa Zabala Jn.

<u>ALKATEORDEAK</u>	<u>TENIENTES DE ALCALDE</u>
----------------------------	------------------------------------

Imanol Landa Jauregi (EAJ-PNV)
José Manuel Etxebarria Gangoiti (EAJ-PNV)
Fernando Burzako Butron (EA)
Iñaki Urkiza Arana (EB-B.)
Guzmán Aranaga Gaztañaga (EAJ-PNV)
Andrés Uriarte Garmendia (EAJ-PNV)

<u>ZINEGOTZIAK</u>	<u>CONCEJALES</u>
---------------------------	--------------------------

Begoña Ezkurra Ciruelos (EAJ-PNV)
Elena Coria Yanguas (EAJ-PNV)
Iñaki Gerediaga Goikolea (EAJ-PNV)
Gorka Uribe Cabello (EAJ-PNV)
José Ramón Bilbao Azkue (EA)
María Luisa Arrue Bergareche (P.P.)
Jesús Toca Toña (P.P.)
Mercedes Pérez Ducloux (P.P.)
Carlos Aranguren Echevarria (P.P.)
Eduardo Andrade Aurrecochea (P.P.)
Carlos Castellanos Peña (P.P.)
Juan Luis Eguiluz Borde (P.P.)

Rafael Moreno Martín (P.P.)
Raquel González Díez-Andino (P.P.)
Luis Almansa Rubio (P.S.E.-E.E.)
Gotzone Mora Temprano (P.S.E.-E.E.)
Ricardo Villanueva Marcos (P.S.E.-E.E.)
Aitor Lafuente Calderón (E.B.-B.)

<u>IDAZKARI NAGUSIA</u>	<u>SECRETARIO GENERAL</u>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita Jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Iñaki Zarraoa Zabala jauna dela, egun horretako goizeko hamarretan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita Behin-behineko Kontu-hartzailea, Luis Angel Corcuera Ruiz jauna, ere.

Bilera hasi aurretik, Alkate jaunak azaldu du eguneko aztergaien zerrendako puntuak jorratu ondoren, eta Mozioak jorratzen hasi aurretik, Korporazioaren irizpidera jarriko dela aztergaien zerrendan puntu berri bat sartzea.

Ondoren, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Iñaki Zarraoa Zabala, se reunió a las diez horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más el Sr. Interventor municipal don Luis Angel Corcuera Ruiz.

Previo al inicio de la sesión el Alcalde indica que a la finalización del tratamiento de los puntos administrativos del orden del día, y antes de dar comienzo al tratamiento de las Mociones, se va a someter a consideración de la Corporación la incorporación de un nuevo punto del orden del día.

Seguidamente y visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

**65.- 2007KO MARTXOAREN 30EKO
BATZAR ARRUNTEKO ETA
BEREZIKO AKTAK ONESTEA.**

1.- Getxoko Udaleko Udaltzarak 2007ko martxoaren 30eko bilkura arrunteko akta aho batez onetsi da, zuzenketa honekin:

54. erabakian, "Ana María Díaz Montero" dakar baina hau behar du: "Ana María Díaz Montenegro".

2.- Getxoko Udaltzaren argiko Udaltzarak 2007ko martxoaren 30ean egindako osoko bilkura bereziko akta aho batez onetsi da.

**OGASUN, EKONOMIA, GIZA
BALIABIDE ETA KONTUAK**

**66.- ALKATETZA-
UDALBURUTZAREN 1.565/07,
1.568/07 ETA 2.139/07 DEKRETUEN
BERRI EMATEA. BERAIEIEN BIDEZ,
AURREKONTUA ALDATU ZEN,
KREDITUAK GAITUZ.**

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

**65º.- APROBACIÓN DE LAS ACTAS
DE LAS ANTERIORES SESIONES
ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA
CELEBRADAS EL DÍA 30 DE
MARZO DE 2.007.**

1º.- Se aprobó por unanimidad el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 30 de marzo de 2.007, con la siguiente corrección:

En el acuerdo nº 54, donde dice Ana María Díaz Montero, debe decir "Ana María Díaz Montenegro".

2º.- Se aprobó por unanimidad el Acta de la anterior sesión extraordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 30 de marzo de 2007.

**HACIENDA, ECONOMÍA,
RECURSOS HUMANOS Y CUENTAS**

**66º.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS
DECRETOS DE LA ALCALDÍA-
PRESIDENCIA NÚMS. 1.565/07,
1.568/07 Y 2.139/07 DE
MODIFICACIONES PRESUPUESTA-
RIAS MEDIANTE
HABILITACIONES DE CRÉDITO.**

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Kreditua gaituz aurrekontua aldatzeko Alkatetza-Udalburutzak eman dituen dekretu hauen jakitun geratzea:

1.565 Dekretua, 2007-03-14koa, 338,00 €koa.
1.568 Dekretua, 2007-03-14koa, 16.650,88 €koa.
2.139 Dekretua, 2007-04-03koa, 700.000,00 €koa.

Quedar enterados de los siguientes Decretos de la Alcaldía-Presidencia, de modificación presupuestaria mediante Habilitación de Crédito:

Decreto nº 1.565, de 14 de marzo de 2007, por un importe de 338,00 €.
Decreto nº 1.568, de 14 de marzo de 2007, por un importe de 16.650,88 €.
Decreto nº 2.139, de 3 de abril de 2007, por un importe de 700.000,00 €.

67.- ALKATETZA-UDALBURUTZAREN DEKRETU HAUEN BERRI EMATEA, TRANSFERENTZIAK ERABILIZ AURREKONTUA ALDATZEARI BURUZKOAK: 1.551/07, 1.552/07, 1.566/07, 1.567/07, 1.656/07, 1.663/07, 1.666/07, 1.687/07, 1.691/07, 1.970/07, 2.006/07, 2.007/07, 2.121/07, 2.126/07, 2.133/07, 2.136/07, 2.149/07 ETA 2.225/07.

67º.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS DECRETOS DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA NÚMS. 1.551/07, 1.552/07, 1.566/07, 1.567/07, 1.656/07, 1.663/07, 1.666/07, 1.687/07, 1.691/07, 1.970/07, 2.006/07, 2.007/07, 2.121/07, 2.126/07, 2.133/07, 2.136/07, 2.149/07 Y 2.225/07 SOBRE MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

Transferentzien bidez aurrekontua aldatzeko Alkatetza-Udalburutzak eman dituen dekretu hauen jakitun geratzea:

1.551 Dekretua, 2007-03-14koa, 42.937,23 €koa.
1.552 Dekretua, 2007-03-14koa, 38.000,00 €koa.
1.566 Dekretua, 2007-03-14koa, 1.608,34 €koa.
1.567 Dekretua, 2007-03-14koa, 20.648,00 €koa.
1.656 Dekretua, 2007-03-20koa,

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Quedar enterados de los siguientes Decretos de la Alcaldía-Presidencia, de modificación presupuestaria mediante el uso de Transferencias:

Decreto nº 1.551, de 14 de marzo de 2007 por un importe de 42.937,23 €.
Decreto nº 1.552, de 14 de marzo de 2007 por un importe de 38.000,00 €.
Decreto nº 1.566, de 14 de marzo de 2007 por un importe de 1.608,34 €.
Decreto nº 1.567, de 14 de marzo de 2007 por un importe de 20.648,00 €.
Decreto nº 1.656, de 20 de marzo de

120.000,00 €koa.			2007 por un importe de 120.000,00 €.
1.663 Dekretua,	2007-03-20koa,		Decreto nº 1.663, de 20 de marzo de 2007 por un importe de 40.000,00 €.
40.000,00 €koa.			
1.666 Dekretua,	2007-03-20koa,		Decreto nº 1.666, de 20 de marzo de 2007 por un importe de 20.000,00 €.
20.000,00 €koa.			
1.687 Dekretua,	2007-03-20koa,		Decreto nº 1.687, de 20 de marzo de 2007 por un importe de 24.259,00 €.
24.259,00 €koa.			
1.691 Dekretua,	2007-03-20koa,		Decreto nº 1.691, de 20 de marzo de 2007 por un importe de 153.000,00 €.
153.000,00 €koa.			
1.970 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 1.970, de 03 de abril de 2007 por un importe de 23.000,00 €.
23.000,00 €koa.			
2.006 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 2.006, de 03 de abril de 2007 por un importe de 12.000,00 €.
12.000,00 €koa.			
2.007 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 2.007, de 03 de abril de 2007 por un importe de 55.000,00 €.
55.000,00 €koa.			
2.121 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 2.121, de 03 de abril de 2007 por un importe de 900.000,00 €.
900.000,00 €koa.			
2.126 Dekretua,	2007-04-03koa,	761,19	Decreto nº 2.126, de 03 de abril de 2007 por un importe de 761,19 €.
€koa.			
2.133 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 2.133, de 03 de abril de 2007 por un importe de 702.000,00 €.
702.000,00 €koa.			
2.136 Dekretua,	2007-04-03koa,		Decreto nº 2.136, de 03 de abril de 2007 por un importe de 70.000,00 €.
70.000,00 €koa.			
2.149 Dekretua,	2007-04-04koa,		Decreto nº 2.149, de 04 de abril de 2007 por un importe de 632.560,00 €.
632.560,00 €koa.			
2.225 Dekretua,	2007-04-16koa,	800,00	Decreto nº 2.225, de 16 de abril de 2007 por un importe de 800,00 €.
€koa.			

68.- 2007KO LEHEN HIRUHILEKOKO AURREKONTUAREN BURUTZAPENAREN EGOERAREN BERRI EMATEA.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da:

2007ko ekitaldiko 1. hiruhilekoko aurrekontuaren burutzapenaren egoeren jakitun geratzea. Egoeren dokumentazioa dagokion espedientean dago.

68º.- DACIÓN DE CUENTA DEL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA DEL PRIMER TRIMESTRE DE 2.007.

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

Darse por enterados de los Estados de Ejecución Presupuestaria correspondiente al 1º trimestre del ejercicio 2.007, cuya documentación consta en el expediente de referencia.

**69.- GETXOKO AQUARIUMAREN
BISITALDIEN TASA ARAUTZEN
DUEN ZERGA ORDENANTZAREN
BEHIN-BEHINEKO ONESPENA.**

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

1.- Behin-behinean onetsiko da orain adieraziko den tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren ezarpena, espedienteari erantsi zaizkion testuetako terminoetan. Beraien testuek behin betiko onespena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoko egunetik aurrera izango dituzte ondorioak, Tokiko Ogasunen abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 15 eta 16. artikuluetan xedatutakoa betez. Tasa honen ordenantza aldatuko da:

**GETXOKO AQUARIUMERAKO
BISITALDIEN TASA.**

2.- 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntzarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea

**69º.- APROBACIÓN PROVISIONAL
DEL ESTABLECIMIENTO DE LA
ORDENANZA FISCAL
REGULADORA DE LA TASA POR
VISITAS AL "AQUARIUM" DE
GETXO.**

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, obteniendo el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobar, con carácter provisional, el establecimiento de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados al expediente de su razón, cuyos textos surtirán efectos a partir del día siguiente al de la publicación de la aprobación definitiva en el Boletín Oficial de Bizkaia, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales:

**TASA POR VISITAS AL AQUARIUM
GETXO.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005, el presente acuerdo provisional, junto con la redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este

aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el B.O.B y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido Boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

70.- "GETXO KIROLAK" TEAean KIROL ETA KULTURAKO JARDUERAK EGITEKO ETA ZERBITZUAK JASOTZEKO TASA ETA UDALAREN JABARI PUBLIKOA OKUPATZEKO TASA ARAUTZEN DITUZTEN ZERGA-ORDENANTZEN ALDAKETA BEHIN-BEHINEAN ONESTEA.

70º.- APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LAS ORDENANZAS FISCALES REGULADORAS DE LA TASA POR OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL, Y DE LA TASA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y CULTURALES EN EL O.A.L. GETXO KIROLAK.

Proposamena irakurri ondoren, Andrade jaunak esan du proposamenak esan nahi duela, Gobernu taldeak, Gobelako Kiroldegian adjudikatu gabe dauden aparkatzeko lekuak merkatuan jartzea erabaki duela. Gogora ekarri du Popular taldeak hiru urte daramala partzela hauek Getxoko biztanleen eskura jartzeko eskatzen, eta orain egindako hau, Popular taldearen proposamenak aplikatzen direnean Getxoko biztanleen onurako dela erakusten duen beste adibide bat da. Bozketan abstenituko direla adierazi du, Popular taldeak

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Andrade para indicar que la propuesta significa que el equipo de Gobierno ha decidido poner en el mercado las plazas de aparcamiento que están en el Polideportivo de Gobela y que no han sido adjudicadas. Recuerda que el grupo Popular lleva tres años solicitando que esas parcelas se pusieran a disposición de los vecinos de Getxo, y esta actuación es un ejemplo más de que, cuando se aplican las propuestas del grupo Popular, se benefician los vecinos de Getxo. Manifiesta que se van a abstener en la

instalazioetako erabiltzaileentzat txandakako parkinga hartzen zuen proposamena aurkeztu zuelako eta, beste aldetik, Tasaren aldaketa ez dela aprobetxatu igerilekuetara sartzeko ordaindu behar den prezioa kentzeko eta Getxo Kirolak Tokiko Erakunde Autonomoaren erabilerako Tasak oro har jaisteko. Amaitzeko gogorarazi du 2006ko ekitaldian tasa eta abonuengatik egindako sarrerak murriztu egin direla.

Proposamena bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoaz:

1.- Behin-behinean onetsiko da orain adieraziko diren tasak arautzen dituzten zerga-ordenantzen aldaketa, espedienteari erantsi zaizkion testuetako terminoetan. Beraien testuek behin betiko onespena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoko egunetik aurrera izango dituzte ondorioak, Tokiko Ogasunen abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 15 eta 16. artikuluetan xedatutakoa betez. Tasa hauen ordenantza aldatuko da:

UDALAREN JABARI PUBLIKOAK OKUPATZEKO TASA.

“GETXO KIROLAK” TEAean KIROL ETA KULTURAKO JARDUERAK EGITEKO ETA ZERBITZUAK JASOTZEKO TASA.

votación ya que el grupo Popular presentó una propuesta que incorporaba parking rotatorio para los usuarios de las instalaciones y que tampoco se ha aprovechado la modificación de la Tasa para eliminar el pago de la entrada a las piscinas y rebajar en general las Tasas de utilización del Organismo Autónomo Local Getxo Kirolak. Finaliza recordando que en el ejercicio 2006 los ingresos por tasas y abonos se han visto reducidos.

Sometida la propuesta a votación, obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobar, con carácter provisional, la modificación de las Ordenanzas Fiscales Reguladoras de las siguientes Tasas, en los términos que se contienen en los textos incorporados a los expedientes de su razón, cuyos textos surtirán efectos a partir del día siguiente al de la publicación de la aprobación definitiva en el Boletín Oficial de Bizkaia, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales:

TASA POR OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL.

TASA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y CULTURALES EN EL O.A.L. GETXO KIROLAK.

2.- 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzen arauen idazkuntzarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteak aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOan iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005, el presente acuerdo provisional, junto con la redacción de las normas de las Ordenanzas Fiscales afectadas, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar los expedientes y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el B.O.B y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido Boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

71.- SEGEMA, S.L. ENPRESARI DAGOZKION FAKTUREN OBLIGAZIOA ETA ORDAINKETA AITORTZEA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

SEGEMA S.L enpresaren faktura hauen gastuaren obligazioa eta ordainketa aitortzea. Fakturok aipatutako enpresak

71º.- RECONOCIMIENTO DE OBLIGACIÓN Y ABONO DE FACTURAS CORRESPONDIENTES A LA MERCANTIL SEGEMA, S.L.

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, obteniendo el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

Reconocer la obligación del gasto y el pago de las siguientes facturas de SEGEMA S.L, presentadas por la citada

aurkeztu ditu eta bere zenbateko osoa 83.076,32 eurokoa da:

06GJ00431 zenbakidun faktura, 53.579,75 eurokoa.

06GJ00775 zenbakidun faktura, 617,65 eurokoa.

06GJ00435 zenbakidun faktura, 6.906,85 eurokoa

06GJ00436 zenbakidun faktura, 2.766,37 eurokoa.

06GJ00641 zenbakidun faktura, 9.677,15 eurokoa.

06GJ00642 zenbakidun faktura, 5.199,13 eurokoa.

06GJ00639 zenbakidun faktura, 4.329,42 eurokoa

empresa, cuya cuantía total asciende a un total de 83.076,32 €:

Factura nº 06GJ00431, por importe de 53.579,75 €.

Factura nº 06GJ00775, por importe de 617,65 €.

Factura nº 06GJ00435, por importe de 6.906,85€

Factura nº 06GJ00436, por importe de 2.766,37 €.

Factura nº 06GJ00641, por importe de 9.677,15 €.

Factura nº 06GJ00642, por importe de 5.199,13 €.

Factura nº 06GJ00639, por importe de 4.329,42€

72.- UDALAREN 2006KO ABENDUAREN 31KO ONDASUN ETA ESKUBIDEEN INBENTARIOKO ZUZENKETA ONESTEA.

72º.- APROBACIÓN DE LA RECTIFICACIÓN DEL INVENTARIO MUNICIPAL DE BIENES Y DERECHOS A 31 DE DICIEMBRE DE 2.006.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 22 alde (PNV-EAJ, EA, EB/B eta PP) eta 3 abstentzio (PSE-EE).

Tras darse lectura a la propuesta, se somete a votación, con el siguiente resultado: 22 votos a favor del PNV, EA, EB/B y PP y 3 abstenciones del PSE-EE.

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

LEHENENGOA.- Getxoko Udalaren 2006ko abenduaren 31ko Inbentarioa onestea, erantsitako bolumenetan azaltzen diren terminoetan (I. liburukia, II. liburukia eta III. liburukia). Honela laburbiltzen da:

PRIMERO.- Aprobar Inventario Municipal del Ayuntamiento de Getxo a fecha 31 de diciembre de 2006, en los términos expresados en los volúmenes anexos (Tomo I, Tomo II y Tomo III) y cuyo cuadro resumen es el siguiente:

EPIGRAFEA EPÍGRAFE		ONDASUN KOP NÚMERO DE BIENES	INBETARIOAREN BALIOA* (€) VALOR INVENTARIO* (€)
1	<u>Higiezinak/ Inmuebles</u> <i>Azpiegitura publikoak</i> <i>Infraestructuras Públicas</i>	359 2137	150.085.003,35 28.416.342,51
2	<i>Eskubide errealak</i> <i>Derechos Reales</i>	16	0
3	<i>Altzari historiko-artistikoak</i> <i>Muebles histórico - artísticos</i>	77	2.045.823,00
4	<i>Balio higikorrak</i> <i>Valores mobiliarios</i> <i>Kredituak eta eskubideak</i> <i>Créditos y Derechos</i>	3 85	670.868,22 4.179.372,69
5	<i>Ibilgailuak</i> <i>Vehículos</i>	64	338.310,06
6	<i>Azienda</i> <i>Semovientes</i>	293	0
7	<i>Altzariak</i> <i>Muebles</i>	5958	1.758.941,90
8	<i>Nitxoak</i> <i>Nichos</i> <i>Betselako eskubide errebertigarriak</i> <i>Otros derechos revertibles</i>	6254 468	0 0
GUZTIR A TOTAL		15.714	187.494.661,773

*Eguneratu gabeko balioak / Valores no actualizados

BIGARRENA.- Estatuko administrazioei eta Bizkaiko Foru Aldundiari erabaki honen eta onetsi den inbentarioaren berri ematea.

SEGUNDO.- Dar traslado del presente acuerdo así como del Inventario que se aprueba a la Administraciones del Estado y a la Diputación Foral de Bizkaia.

HIRUGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hau betetzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan.

TERCERO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas disposiciones sean precisas en orden a la ejecución del presente acuerdo.

Rafael Moreno irten da bilkuratik.

Sale de la sesión Rafael Moreno.

73.- 2007. URTEKO URTARRILAREN

73°.- DACIÓN DE CUENTA DE LA

**26KO OSOKO BILKURAN HASIERA
BATEAN ONETSITAKO 2007.
URTEKO AURREKONTUKO
PLANTILLAREN ALDAKETAREN
BEHIN BETIKO ONESPENAREN
BERRI EMATEA.**

**APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA
MODIFICACIÓN DE LA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA
AÑO 2007 APROBADA
INICIALMENTE EN SESIÓN
PLENARIA DE 26.01.07.**

Proposamena irakurri ondoren Andrade jaunak esan du proposamenak Gobernu taldeak lan arloan egindako kudeaketa txarra islatzen duela. Gogora ekarri du Popular taldeak ez zuela Plantilla Organikoa ez Lan Postuen Zerrenda onetsi, dokumentu hauek adostu ez zirelako, ez oposizioarekin ez eta sindikatuen ordezkariarekin ere. Bere iritziz dokumentu hauek ez dira egokienak eta onetsi eta ondoko hilabetean Gobernu Taldeak beraiek aldatzen hasteak hori frogatu egiten duela azaldu du. Udal langileei buruz aurkezten diren proposamenek kudeaketa txarra erakusten dutela adierazi du, aurkeztu ere aurrekontu zuzkidurak eta behar ziren txostenak eta abar jarri ez zirelako aurkeztu behar dira-eta. Aldakuntzek lanpostu zehatz batzuen balorazioari eragitea ere kritikatu du, Popular taldearen iritziz Udalaren lanpostu guztien balorazioa behar den bitartean. Gobernu taldeak Langileen alorrean daraman kudeaketa txarra nabarmendu du berrito, eta hori komunikabideetan, 2003 ekitaldiko Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren txostenean, hitzarmen kolektiboen inposizioan, langile sektore batzuekin liskar amaigabeetan eta abarretan etengabe islatzen dela azaldu du.

Amaitu duenean, eta

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Andrade para manifestar que la propuesta refleja la mala gestión en materia laboral del equipo de Gobierno. Recuerda que el grupo Popular no aprobó ni la Plantilla Orgánica ni la Relación de Puestos de Trabajo, ya que estos documentos no fueron consensuados ni con la oposición ni con la representación Sindical. Estima que esos documentos no son los adecuados y prueba de ello es que el equipo de Gobierno al mes siguiente de aprobarlos inició la modificación de los mismos. Manifiesta que las propuestas que se presentan sobre la plantilla evidencian una mala gestión ya que han de presentarse porque se obviaron dotaciones presupuestarias e informes preceptivos, etc. Además critica que las modificaciones afecten a la valoración de unos concretos puestos de trabajo, mientras que el grupo Popular estima necesaria una valoración de todos los puestos de trabajo del Ayuntamiento. Insiste en la mala gestión en materia de Personal que mantiene el equipo de Gobierno y que se refleja de manera constante en los medios de comunicación, en el informe del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas del ejercicio 2003, en la imposición de los Convenios Colectivos, continuos conflictos con diversos sectores de empleados, etc.

Finalizada la intervención, y,

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da:

1.- 2007. urteko urtarrilaren 26an egindako bilkuran Udalaren Osoko Bilkurak hartutako erabakiaren bidez hasiera batean onetsitako 2007. urteko Aurrekontuko Plantillaren aldaketa behin betiko onespeneraren jakitun gelditzea.

2.- Bere testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin xedatzea.

74.- 2007. URTEKO OTSAILAREN 23KO OSOKO BILKURAN HASIERA BATEAN ONETSITAKO 2007. URTEKO AURREKONTUKO PLANTILLAREN ALDAKETAREN BEHIN BETIKO ONESPENAREN BERRI EMATEA.

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da:

1.- 2007. urteko otsailaren 23an egindako bilkuran Udalaren Osoko Bilkurak hartutako erabakiaren bidez hasiera batean onetsitako 2007. urteko Aurrekontuko Plantillaren aldaketa behin betiko onespeneraren jakitun gelditzea.

2.- Bere testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin xedatzea.

75.- 2007. URTEKO ORGANIKAKO PLANTILLAREN ALDAKETAREN

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

1º.- Quedar enterados de la aprobación definitiva de la modificación de la Plantilla Presupuestaria año 2007, inicialmente aprobada por acuerdo del Ayuntamiento Pleno adoptado en sesión celebrada el día 26 de enero de 2007.

2º.- Disponer la publicación íntegra de su texto en el Boletín Oficial de Bizkaia.

74º.- DACIÓN DE CUENTA DE LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN DE LA PLANTILLA PRESUPUESTARIA AÑO 2007 APROBADA INICIALMENTE EN SESIÓN PLENARIA DE 23.02.07.

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

1º.- Quedar enterados de la aprobación definitiva de la modificación de la Plantilla Presupuestaria año 2007, inicialmente aprobada por acuerdo del Ayuntamiento Pleno adoptado en sesión celebrada el día 23 de febrero de 2007.

2º.- Disponer la publicación íntegra de su texto en el Boletín Oficial de Bizkaia.

75º.- DACIÓN DE CUENTA DE LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA

**BEHIN BETIKO ONESPENAREN
BERRI EMATEA.**

Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da:

1.- 2007. urteko urtarrilaren 26an egindako bilkuran Udalaren Osoko Bilkurak hartutako erabakiaren bidez hasiera batean onetsitako 2007. urteko Plantilla Organikoaren aldaketa behin betiko onespeneren jakitun gelditzea.

2.- Bere testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin xedatzea.

**MODIFICACIÓN DE LA
PLANTILLA ORGÁNICA 2007.**

A propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó:

1º.- Quedar enterados de la aprobación definitiva de la modificación de la Plantilla Orgánica año 2007, inicialmente aprobada por acuerdo del Ayuntamiento Pleno adoptado en sesión celebrada el día 26 de enero de 2007.

2º.- Disponer la publicación íntegra de su texto en el Boletín Oficial de Bizkaia.

**76.- DAIR INGENIEROS, S.L.
ENPRESAREN FAKTURAREN
OBLIGAZIOA ETA ORDAINKETA
AITORTZEA. AIPATUTAKO
FAKTURA GALEAKO ERREPIDEAN
PASEALEKUA, BIDEGORRIA ETA
GALTZADA URBANIZATZEKO
OBREN OBRA
ZUZENDARITZAREN LAGUNTZA
TEKNIKOKO LANEN
GEHIKUNTZARI DAGOKIO (2.
FASEA).**

Proposamena irakurri ondoren Toca jaunak esan du Popular taldeak proposamen horren kontra bozkatuko duela, eta ez egindako lanak ordaindu beharrarekin ados ez dagolako, baizik eta obren egikaritza benetako "txapuza" izan dela, eta horren erantzukizuna Gobernu taldearena dela, obraren zuzendaritzak ere erantzukizun zenbait izan ditzakeen arren. Benetan kaltetuak alde

**76º.- RECONOCIMIENTO DE LA
OBLIGACIÓN Y ABONO DE
FACTURA DE DAIR INGENIEROS,
S.L., CORRESPONDIENTE AL
INCREMENTO DE LOS TRABAJOS
DE ASISTENCIA TÉCNICA DE
DIRECCIÓN DE OBRA DE LAS DE
URBANIZACIÓN DE PASEO,
BIDEGORRI Y CALZADA EN LA
CARRETERA DE LA GALEA (2ª
FASE).**

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Toca para indicar que el grupo Popular va a votar en contra, no porque no esté de acuerdo en que haya que pagar los trabajos realizados, sino porque la ejecución de las obras ha sido una auténtica "chapuza", y que la responsabilidad de ello es del equipo de Gobierno, aunque también pueda tener cierta responsabilidad la dirección de la obra. Manifiesta que los realmente

horretako biztanleak izan direla adierazi du, jasan behar izan duten obra penagarri hori jasan beharrez. Hitzaldia eten egin du berak hitz egiten duenean Alkateak barre egitea kritikatzeko, errespetu falta dela esan du eta horren aurrean ez duela hitz egiten jarraituko.

Proposamena bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B), 8 aurka (PP) eta 3 abstentzio (PSE-EE).

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

9.807,80 euroko D-020/07 zenbakidun fakturaren gastuaren obligazioa eta ordainketa aitortzea DAIR INGENIEROS S.L enpresaren alde. Aipatutako faktura GALEAKO ERREPIDEAN PASEALEKUA, BIDEGORRIA ETA GALTZADA URBANIZATZEKO OBREN Obra Zuzendaritzaren Laguntza Teknikoaren lanen gehikuntzari dagokio (2. fasea).

LEHENDAKARITZA

77.- GETXOKO UDALERRIAN 2007. URTEKO EKITALDIRAKO AUTOTAXIKO BIDAIARIEN HIRIKO GARRAIOAREN ZERBITZU PUBLIKOARI APLIKATU BEHARREKO TARIFEN EGUNERAPENA ONESTE.

perjudicados han sido los vecinos de la zona, con el desastre de obra que han estado padeciendo. Interrumpe su discurso para criticar que el Alcalde sería cuando él interviene, ya que es una falta de respeto y ante esa situación manifiesta que no va a proseguir con la intervención.

Sometida la propuesta a votación, obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B, 8 en contra del PP y 3 abstenciones del PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

Reconocer la obligación del gasto y el pago de la factura número D-020/07 por importe de 9.807,80€ a favor de DAIR INGENIEROS S.L, correspondiente al incremento de trabajos de Asistencia Técnica de Dirección de Obra, en las de URBANIZACIÓN DE PASEO, BIDEGORRI Y CALZADA EN LA CARRETERA DE LA GALEA (2ª FASE).

PRESIDENCIA

77º.- APROBACIÓN DE LA ACTUALIZACIÓN DE LAS TARIFAS APLICABLES AL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE URBANO DE VIAJEROS EN AUTOTAXI PARA EL EJERCICIO 2.007 EN EL MUNICIPIO DE GETXO.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 21 alde (PNV-EAJ, EA, EB/B eta PP) eta 3 abstentzio (PSE-EE).

Tras darse lectura a la propuesta, se somete a votación, con el siguiente resultado: 21 votos a favor del PNV, EA, EB/B y PP y 3 abstenciones del PSE-EE.

Ondorioz, eta Lehendakaritza Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Presidencia, se acordó por mayoría:

1.- "Getxoko Udalerrian 2007. urterako ekitalditako Auto-Taxiko bidaiarien hiriko garraioaren zerbitzu publikoari aplikatu beharreko tarifen eguneratzea" onestea, KPIri dagokion %2,6a aplikatuta tarifa guztietan.

1.- Aprobar la "Actualización de las Tarifas Aplicables al Servicio Público de Transporte Urbano de Viajeros en Auto-Taxi para el Ejercicio 2007 en el Municipio de Getxo", aplicando el porcentaje del 2,6% correspondiente al IPC, en todas las tarifas.

I.tarifa: Tarifa hau lanegunetan aplikatuko da 7:00etatik 23:00etara bitartean.

Tarifa I: Esta tarifa será aplicable los días laborables entre las 7:00 y las 23:00 horas.

Gutxieneko pertzepzioa: 4,35 euro.
Egindako km.ko: 0,9279811 €.
Itxarondako orduko: 13,83 euro.

Percepción mínima: 4,35 €.
Km. Recorrido: 0,9279811 €.
Hora espera: 13,83 €.

II. tarifa: Tarifa hau igandeetan eta Autonomia eta Tokiko Araudian finkatutako jaiegunetan, bai eta larunbatetan eguerdiko ordu batetik aurrera eta lanegunetan 23:00etatik 7:00etara bitartean ere, aplikatuko da.

Tarifa II: Esta tarifa será aplicable los domingos y los días festivos fijados en la Normativa Autonómica y Local, así como los sábados a partir de las 13 horas y laborables entre las 23:00 horas y las 7:00 horas.

Gutxieneko pertzepzioa: 4,77 euro.
Egindako km.ko: 1,0264041 €.
Itxarondako orduko: 17,98 euro.

Percepción mínima: 4,77 €.
Km. Recorrido: 1,0264041 €.
Hora espera: 17,98 €.

Bi tarifa hauetarako gutxieneko pertzepzioan jasotako ibilbidea 1.500 metrokoa da.

Para las dos tarifas el recorrido incluido en la percepción mínima es de 1.500 metros.

2.- Espedientearen berri ematea Euskadiko Prezioen Batzordeari, Bilboko Merkataritza Ordezkaritzaren bidez, Industria eta Merkataritza Sailaren 1988. urteko irailaren 21eko

2.- Dar traslado del expediente a la Comisión de Precios de Euskadi, a través de la Delegación de Comercio de Bilbao, a los efectos previstos en la Orden de 21 de septiembre de 1988 del

aginduan aurreikusitako ondorioetarako. Beraren bidez, hiriko eremuan egindako auto-taxien zerbitzuen tarifak berrikusteko espedientera doitu beharreko arauak ezartzen dira.

Departamento de Industria y Comercio, por la que se establecen las Normas a que han de ajustarse los expedientes de revisión de tarifas de servicios de auto-taxis realizados en el ámbito urbano.

Rafael Moreno sartu da bilkurara.

Se incorpora Rafael Moreno.

GIZARTE ZERBITZUAK,
ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA
PLANEAMENDUA

SERVICIOS SOCIALES, VIVIENDA
Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO

78.- GETXOKO HIRI
ANTOLAMENDUKO PLAN
OROKORRAREN ALDAKETA
ZEHATZA HASIERA BATEAN
ONESTEA, ERTZAINETXEAREN
LUR-ZATIRAKO.

78º.- APROBACIÓN INICIAL DE LA
MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL
PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN
URBANA DE GETXO, PARA LA
PARCELA DE LA COMISARÍA DE
LA ERTZAINZA.

Proposamena irakurri ondoren, Almansa jaunak esan du Sozialista taldea Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldakuntzei buruzko puntuetan informazio faltagatik abstenitu egingo dela, informazioa espedientean dagoela onartzen duen arren, informazio bat eskatu zuela, eta Zinegotziak bidaliko ziela agindu baina ez dietela bidali.

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Almansa para indicar que el grupo Socialista se va a abstener en los puntos relativos a modificaciones del Plan General de Ordenación Urbana por la falta de información, ya que, aunque reconoce que la información está en el expediente, solicitó una información que se comprometió el Concejal a remitirles, y que no les ha sido remitida.

Proposamena bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Sometida la propuesta a votación, obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales,

Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

LEHENENGOA.- Hasiera batean onetsiko da Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra, ertzain etxearen lur-zatirako, Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailak aurkeztutako dokumentazioaren arabera, BARREU ARQUITECTOSEK idatzita. Bertan, herritarrek parte hartzeko proposamena sartzen da. Aldaketa Hirigintzako Arauen 6.3.29 eta 6.3.31 artikuluei dagokie, honela idatziko direnak:

6.3.29 artikulua. Ekipamenduaren erabileraren hedapena eta eraikuntzako baldintzak

1. Erabileren planoan ezarri da zein lurzoru izango dute helburu hori, Sistema Orokor edo Tokiko Sistematzat den edo ez kontuan izan gabe. Ekipamendu erabilerek izaera irekia dute, eta honela, ezarritako erabileraren instalazioa gauzatzeko unean hirigintza-baldintzek berauek aldatzea gomendatzen badute, hau ez da Plan Orokorren aldaketatzat hartuko, erabilera hori ekipamendu erabileren edo hiri-zerbitzuen ekipamendu erabileren barruan mantentzen baldin bada, eta gainera eraikin berean erabilera edo kategoria hauetako bat baino gehiago elkartu ahal izango da.

2. Eraikin batean ekipamendu mota desberdinak daudenean, derrigorrezkoa izango da ezarritako jarduera bakoitzak sarbide independentea izatea. Plan Orokorren behin betiko onespeneren data baino lehen bertan zeuden eraikinentzat baldintza hau ez da derrigorrezkoa izango, baldin eta berau betetzea ezinezkoa dela frogatzen

Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

PRIMERO.- Aprobar, con carácter inicial, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo para la parcela de la Comisaría de la Ertzaintza, según documentación presentada por el Departamento de Interior del Gobierno Vasco, redactada por BARREU ARQUITECTOS, que incluye propuesta de participación ciudadana, y que afecta a los Arts. 6.3.29 y 6.3.31 de sus Normas Urbanísticas que pasarán a ser redactados en los siguientes términos:

Artículo 6.3.29. Alcance del Uso de Equipamiento y condiciones edificatorias

1. En el plano de usos se especifican los suelos que el Plan destina a tal fin, sin perjuicio de su consideración como Sistema General o Local. Los usos de Equipamiento tienen un carácter abierto de manera que, si las condiciones urbanísticas en el momento de materializar la instalación del uso establecido aconsejaren su alteración, no será considerado modificación del Plan General, si se mantiene el uso dentro de los de Equipamiento o de los de Servicios Urbanos, pudiendo incluso combinarse en el mismo edificio más de uno de estos usos o categorías.

2. En el supuesto de equipamientos combinados en un mismo edificio será obligatorio contar con acceso independiente para cada una de las actividades implantadas. Esta obligatoriedad no será exigible para aquellos edificios existentes con anterioridad a la aprobación definitiva del Plan General en los que se acredite la imposibilidad de su cumplimiento.

badute.

3. Ekipamendu erabilerako lur-zatietan eraikitzeko baldintzak honakoak dira:

- Hirilurrean eta ordenantza aldeetan dauden ekipamenduetarako, antolamendu alde horretako gainerako eraikuntzetarako ezartzen diren berberak. Baldintza hauek eraikin berrietan nahiz eginda dauden eraikinetan aplikatuko dira.

- Hirilurrean dauden baina ordenantza aldeetan sartzen ez diren ekipamenduetarako, ekipamenduetako eraikigarritasuna hurbileko aldeetako ordenantzetara asimilatuko dira, honela ordenatuz:

Ereaga aldean dauden ekipamenduak Basagoiti Aldeko ordenantzaren bidez erregulatuko dira.

Santa Klara Jauregia Neguri aldeko ordenantzaren bidez arautuko da. Ez da ertzainetxea sartzen, planaren 6.3.31 artikuluko 4. atalaren arabera arautuko dena.

Portu Zaharreko betelanaren gaineko orubea, igerileku zaharren gainean, Usategi aldearekin batera arautuko da.

Fadurako kirol instalazioetan, Jolaseta aldeko ordenantza aplikatuko da.

- Lurzoru urbanizaezinean dauden ekipamenduetarako, azpiegitura horiei emandako eraikigarritasuna dagokion jarduera egiteko behar dena izango da.

6.3.31 artikulua. Bertan diren ekipamenduen araubidea

1.- Bertan diren ekipamendu guztiak, erabilerako horretarako diren eraikinetan, eta baita planoetan grafikoki adierazten diren orubeak eta azken erabilerako ekipamenduzkoa izan duten eraikinak euren gainean eusten dituzten

3. Las condiciones de la edificación correspondiente a las parcelas de uso de equipamiento, serán las siguientes:

- Para equipamientos situados en suelo urbano e incluidos en áreas de ordenanza serán las mismas que se fijen para el resto de las edificaciones incluidas en el área de ordenación en la que se encuentre. Estas condiciones serán de aplicación tanto para los edificios de nueva construcción como para los ya existentes.

- Para equipamientos situados en suelo urbano pero no incluidos en áreas de ordenanza, la edificabilidad de dichos equipamientos se asimilará a las ordenanzas de áreas próximas, ordenándose del siguiente modo:

Los equipamientos situados en la zona de Ereaga se regularán con la ordenanza del área de Basagoiti.

El palacio de Santa Clara se regulará con la ordenanza del área de Neguri. No se incluye la Comisaría de la Ertzaintza, la cual se regulará por el apartado 4º del Art. 6.3.31 del Plan.

El solar sobre el relleno en el Puerto Viejo sobre las antiguas piscinas se regulará con el área de Usategi.

Las instalaciones deportivas de Fadura se aplicará la ordenanza prevista para el área de Jolaseta.

- Para equipamientos situados en suelo no urbanizable, la edificabilidad asignada a estas infraestructuras será la necesaria para el desarrollo de la actividad de la que se trate.

Artículo 6.3.31. Régimen de los equipamientos existentes

1.- Todos los equipamientos existentes, en los edificios destinados a tal uso, así como los solares señalados gráficamente en los planos y los suelos que sustentan edificios cuyo último uso corresponde al uso equipamental,

lurzoruak ere, Ekipamenduzko erabilerara lotarazita daude.

2.- Plan honek baimendu gabeko beste erabilerak ere dituzten ekipamenduetarako diren bertako eraikinak antolaketaren barruan kontsideratzen dira erabileraren aldaketa bat gertatu edo eraikina ordeztu egin arte. Edozein kasutan, dauden erabilerak betikotzeko obramota guztiak egin ahalko dira, beraien bidez erabilera baimendu ezinetarako den azalera gehitzen ez baldin bada.

3.- Getxoko Kirol Porturako araubide berezia:

Ekipamendu honetan erabilera hauek aplikatuko dira, ondoko intentsitateekin:

- a) Kapitaintza: 600 m²
- b) Komertziala-terziarioa: 7.600 m²
- c) Biltegiak: 800 m²
- d) Tailerrak-Lehorreko marina: 3.900 m²
- e) Bela arina eta arrauna: 2.000 m²

4.- Ertzain etxearen araubide berezia:

Gutxieneko orubea: Dagoen lur-zatia
Eraikuntzaren gehieneko altuera:
Solairu bat, gehienez 5 metroko altuerarekin.

Mugakideekiko eta bideekiko bereizketa: 4 metro.

Sestra gainean eraikitako gehienezko azalera: 1.500 m².

Sestra azpian, poliziaren ekipamenduaren beharriari eta jardueri lotutako erabilerak baimentzen dira.

Barne patioak baimentzen dira, sestra azpiko aldean bizigaitasunerako, planaren 7.3.5 artikulua zehaztapenak bete behar dituztenak.

Lur-zatiari emango zaion erabilera dela-eta, Hiri Antolamenduko Plan Orokorren 7.4.2.4 artikulua betetzeko exijentzia c) atalari bakarrik aplikatuko

quedan vinculados al uso de Equipamiento.

2.- Los edificios existentes destinados a equipamientos que contuvieran además otros usos no autorizados por este Plan, se consideran dentro de ordenación hasta tanto se produzca un cambio de uso o se proceda a la sustitución del edificio. En cualquier caso, podrán ser objeto de todo tipo de obras de perpetuación de los usos existentes en tanto que con ellas no se incremente la superficie destinada a los usos no autorizables.

3.- Régimen particular para el Puerto Deportivo de Getxo:

Los usos y sus intensidades aplicables en este equipamiento serán los siguientes:

- a) Capitanía: 600 m²
- b) Comercial-Terciario: 7.600 m²
- c) Pañoles: 800 m²
- d) Talleres-Marina seca: 3.900 m²

e) Vela ligera y remo: 2.000 m²

4.- Régimen particular para la comisaría de la Ertzaintza:

Solar mínimo: Parcela existente
Altura máxima de la edificación: 1 planta de 5 metros de altura máxima.

Separación a colindantes y viales: 4 metros

Superficie construida máxima sobre rasante: 1.500 m².

Se permiten bajo rasante usos vinculados a las actividades y necesidades del equipamiento policial.

Se permiten patios interiores para la habitabilidad de las áreas bajo rasante, los cuales cumplirán las determinaciones del Art. 7.3.5 del Plan. Por razón del uso que se le asigna a la parcela, la exigencia de cumplimiento del Art. 7.4.2.4 de las Normas Urbanísticas del Plan General, será

zaio.

Era berean, dokumentazio grafikoan (6-3 plano) handitu beharreko zonako sestra gaineko eraikuntza ingurunea edo gehieneko lerroakadurak islatzen dira.

BIGARRENA.- Erabaki hau eta bere jatorrizko espedientea jendaurrean erakusteko nahitaezko tramitea betekoda, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldean gehien irakurtzen diren egunkarietako bitan argitaratuz, azken argitaralditik HILABETEKO epean.

HIRUGARRENA.- Hasierako onespeneko erabakia jakinaraziko zaizkie sektore-eskumenak dituzten administrazio publikoei, jakitun egon daitezen eta txostena egin dezaten.

LAUGARRENA.- Beraren eta espedientearen berri emango zaio Getxo udalerriko Hiri Plangintzako Aholku Batzordeari, txosten egokia egin dezan, jendaurrean erakusteko denboraldia bukatu eta hilabeteko epean.

BOSGARRENA.- Beren beregi agerrarazten da Lurraren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 85.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik onspen erabaki honek gehienez bi urtez eteten duela edozein modutako onspen, baimen eta lizentziak ematea aldatzea aplikatuko den eremuan, aurreikusten diren zehaztapen berriek indarrean dagoen hirigintzako araubidea aldatzea dakarten neurrian.

exclusivamente respecto al apartado c) del mismo.

Así mismo, se refleja en la documentación gráfica (plano 6-3) las alineaciones máximas o entorno edificatorio sobre rasante de la zona de ampliación.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, por medio de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en dos diarios de los de mayor difusión del territorio, por el plazo de UN MES a partir de la última publicación.

TERCERO.- Notificar el acuerdo de aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las administraciones públicas con competencias sectoriales.

CUARTO.- Dar traslado del mismo, junto con su expediente, al Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del municipio de Getxo al objeto de que, en el plazo máximo de un mes a partir de la finalización del periodo de información pública, sea emitido el correspondiente informe.

QUINTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo prevenido en el Art. 85.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, este acuerdo de aprobación determina la suspensión, por el plazo máximo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en el ámbito objeto de la modificación en la medida en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

SEIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

SEXTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas en orden a la ejecución de estos acuerdos.

79.- GETXOKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA ZEHATZA, JUSTIZIA JAUREGIKO LUR-ZATIRAKO, HASIERA BATEAN ONESTEA.

79º.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE GETXO, PARA LA PARCELA DEL PALACIO DE JUSTICIA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Tras darse lectura a la propuesta, se somete a votación obteniendo el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales, Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

LEHENENGOA.- Getxoko Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa Zehatza, Justizia Jauregiko lur-zatirako, hasiera batean, onestea, Eusko Jaurlaritzaren Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak aurkeztutako dokumentazioaren arabera. Berau MECSA izenekoak idatzi du, eta bere barruan hiritarren partaidetzarako proposamena sartzen da. Azken honek hurrengo atal berria bere Hirigintzako Arauen 6.3.31 artikulura sartzea dakar, 4. planoa zuzendu behar duela lur-zatia jabetzaren mugetara doitzearren:

PRIMERO.- Aprobar, con carácter inicial, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo para la parcela del Palacio de Justicia, según documentación presentada por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, redactada por MECSA, que incluye propuesta de participación ciudadana y que supone la incorporación del siguiente nuevo apartado al Art. 6.3.31 de sus Normas Urbanísticas, debiendo corregir el plano nº 4 para el ajuste de la parcela a los límites de propiedad:

6.3.31 artikulua

Art. 6.3.31

5.- Getxoko Justizia Jauregirako

5.- Régimen particular para el Palacio

araubide partikularra:

Gutxieneko orubea: dagoen lur-zatia
Eraikuntzaren gehieneko altuera: 3 solairu
Mugakide eta bideekiko tartea: dokumentazio grafikoaren eraikuntzako ingurunearen arabera. Inoiz ez 4 metro baino gutxiago.
Solairuko okupazioa: %40.
Sestra gaineko gehieneko eraikigarritasuna: 5.180 m2.

Halaber, dokumentazio grafikoan (6-3 plano) aurreikusitako eraikigarritasunaren gehieneko lerrokadurak edo eraikuntzako ingurunean islatzen dira.

BIGARRENA.- Erabaki honek, ateratzen den espedientearekin batera, jendaurrean azaltzeko izapidea jarraitu behar du, eta horretarako Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldeko hedapen handieneko bi egunkaritan argitaratuko da, HILABETEKO epe batez, azken argitalpenetik aurrera.

HIRUGARRENA.- Hasiera bateko onepenen erabakiaren berri ematea, ezagut dezaten eta horren gaineko txostena eman dezaten, arloan eskumenak dituzten administrazio publikoei.

LAUGARRENA.- Horren berri, espedientearekin batera, Getxoko udalerriko Hirigintzako Plangintzako Aholku Batzordeari ematea, gehienez ere hilabeteko epe baten barruan, jendaurrean azaltzeko aldia bukatzen denetik aurrera, txosten egokia eman dezaten.

BOSGARRENA.- Espresuki jaso behar dugu ezen, Lurzoru eta Hirigintzari

de Justicia del Getxo:

Solar mínimo: parcela existente
Altura máxima de la edificación: 3 plantas
Separación a colindantes y viales: según entorno edificatorio de la documentación gráfica. Nunca menor de 4 metros.
Ocupación en planta: 40%
Edificabilidad máxima sobre rasante: 5.180 m2.

Así mismo, se refleja en la documentación gráfica (plano 6-3) las alineaciones máximas o entorno edificatorio de la edificabilidad prevista.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, por medio de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en dos diarios de los de mayor difusión del territorio, por el plazo de UN MES a partir de la última publicación.

TERCERO.- Notificar el acuerdo de aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las administraciones públicas con competencias sectoriales.

CUARTO.- Dar traslado del mismo, junto con su expediente, al Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del municipio de Getxo al objeto de que, en el plazo máximo de un mes a partir de la finalización del periodo de información pública, sea emitido el correspondiente informe.

QUINTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo

buruzko ekainaren 30eko 2/2006 legearen 85.3 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik, onesteko erabaki honek era guztietako onespenez, baimenak eta lizentziak indargabetzea dakar, gehienez ere bi urteko epe batez, aldarazpenaren xedea den arloan, aurreikusitako zehaztapen berriek indarreko hirigintzako araubidea aldaraztea dakarten neurrian.

SEIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena ematea erabaki hauek burutzeko beharrezko diren ebazpen guztiak eman ditzan.

80.- GETXOKO HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORREKO ALDAKETA ZEHATZA, 30-"SARRI" ALDERAKO, HASIERA BATEAN ONESTEA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

LEHENENGOA.- EAeko Justiziako Auzitegi Nagusiaren administrazioarekiko auzien salaren 2004-01-16ko 17. epaia betez (523/00-2 administrazioarekiko auzi errekurtsoa ebatzi zuena), hasiera batean onetsiko da Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorren aldaketa zehatza, arkitekto

prevenido en el Art. 85.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, este acuerdo de aprobación determina la suspensión, por el plazo máximo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en el ámbito objeto de la modificación en la medida en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

SEXTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas en orden a la ejecución de estos acuerdos.

80º.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE GETXO, PARA EL ÁREA Nº 30-"SARRI".

Tras darse lectura a la propuesta, se sometió a votación obteniendo el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales, Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

PRIMERO.- En ejecución de la Sentencia nº 17, dictada el 16.01.04 por la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en resolución del Recurso Contencioso-Administrativo nº 523/00-2, aprobar, con carácter inicial, la Modificación

den González de Mendibil Alzola jaunak 30-“Sarri” alderako idatzia. Herritarrek parte hartzeko programa egongo da, jarduketara hauek garatzeko: informazio saioa, jendeari irekia, eta dibulgazioko materiala.

Aldaketaren ondorioz, ordenantza hau ezarriko da 30-“Sarri” alderako:

30. ORDENANTZA, SARRI ALDERAKO.

1. Eremua eta ezaugarriak
Ordenantza hau Sarri aldean aplikatzeko da.
Dentsitate ertaineko bizilekuetarako hiri aldea, Algortako erdigunean, trenbidearen eta Telletxe kalearen artean, iparraldean Jauregi I aldearekin muga egiten duena. Bloke irekiko etxebizitza kolektiboa da eraikuntza-mota nagusia.
2. Sailkapena eta kalifikazioa
Sailkapena: Hirilurra
Kalifikazioa: Egoitzazko mistoa
3. Erabilerarako baldintzak
Komunikazio erabilerak (2. erabilera, “2.4 gasolindegia” erabilera izan ezik) eta azpiegituren erabilerak (3. erabilera) ez ezik, haien baldintza berezien arabera eta Plan Orokorreko dokumentu grafikoaren arabera, alde horretarako definitutako erabilerak eranskin honen amaierako koadrokoak dira.
4. Eraikuntzaren baldintzak
Diseinatu gabeko eraikuntza:
 1. Gutxienezko orubea: 500 m².
 2. Eraikuntzaren gehieneko altuera: 4 solairu
 3. Mugakideetarako muga: 4 m.
 4. Bideetarainoko distantzia: 4 m.

Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo redactada por el Arquitecto Sr. González de Mendibil Alzola para el Área nº 30-“Sarri”, con un programa de participación ciudadana en el que serán desarrolladas las siguientes actuaciones: sesión informativa abierta al público y material divulgativo.

Como consecuencia de la Modificación, se establece la siguiente Ordenanza para el Área nº 30-“Sarri”:

ORDENANZA Nº 30 PARA EL ÁREA DE SARRI.

1. Ámbito y características
La presente Ordenanza es de aplicación en el Área Sarri.
Área urbana residencial de media densidad, situada en la zona central de Algorta entre la línea de ferrocarril y la calle Telletxe limitando al norte con el área de Jauregi I. La edificación predominante es la vivienda colectiva en bloque abierto.
2. Clasificación y calificación
Clasificación: Urbano
Calificación: Residencial Mixta
3. Condiciones de uso
Además de los correspondientes a los usos de comunicaciones (Uso 2, excepto el 2.4 de estaciones de servicio) y de infraestructuras (Uso 3), de acuerdo con las condiciones particulares de los mismos y con los documentos gráficos del Plan General, los usos definidos para esta área son los que se recogen en el cuadro al final de este anexo.
4. Condiciones de la edificación
Edificación no diseñada:
 1. Solar mínimo: 500 m².
 2. Altura máxima de la edificación: 4 plantas.
 3. Separación a colindantes: 4 mts.
 4. Separación a viales: 4 mts.

5. Okupazioa oinplanoan: lur-zatiaren %49.
6. Sabaiaren koefizientea sestra gainean: 1,98 m²/m².
7. Aldearen aprobetxamendu tasa: 1,98 m²/m².

Eraikin diseinatua:

5. Ocupación en planta: 49% de parcela.
6. Coeficiente de techo sobre rasante: 1,98 m²/m².
7. Aprovechamiento tipo del área: 1,98 m²/m².

Edificación diseñada:

Eraikin zk Edificio n°	Solairu kop N° de plantas	Azalera eraik. Sup. Edificable
1	4	2.400 m ² .
2	4	1.200 m ² .

5. Erabileren arteko ponderazio erlatiboko koefizienteak
X. Tituluko Bosgarren Kapitulukoak dira.
6. Jarduketak burutzea
Ez da egikaritze-unitaterik mugatu.

5. Coeficientes de ponderación relativa entre usos
Son los que se recogen en el Capítulo Quinto del Título X.
6. Ejecución de las actuaciones
No se delimita ninguna Unidad de Ejecución.

BIGARRENA.- Erabaki hau eta bere jatorrizko espedientea jendaurrean erakusteko nahitaezko tramitea beteko da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldean gehien irakurtzen diren egunkarietako bitan argitaratuz, azken argitaralditik HILABETEKO epean.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, por medio de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en dos diarios de los de mayor difusión del territorio, por el plazo de UN MES a partir de la última publicación.

HIRUGARRENA.- Hasierako onespeneko erabakia jakinaraziko zaizkie sektore-eskumenak dituzten administrazio publikoei, jakitun egon daitezen eta txostena egin dezaten.

TERCERO.- Notificar el acuerdo de aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las administraciones públicas con competencias sectoriales.

LAUGARRENA.- Beraren eta espedientearen berri emango zaio Getxo udalerriko Hiri Plangintzako Aholku Batzordeari, txosten egokia egin dezan, jendaurrean erakusteko denboraldia bukatu eta hilabeteko epean.

CUARTO.- Dar traslado del mismo, junto con su expediente, al Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del municipio de Getxo al objeto de que, en el plazo máximo de un mes a partir de la finalización del periodo de información pública, sea emitido el

BOSGARRENA.- Beren beregi agerrarazten da Lurraren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 85.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorri onespenerabaki honek gehenez bi urtez eteten duela edozein modutako onspen, baimen eta lizentziak ematea aldaketa aplikatuko den eremuan, aurreikusten diren zehaztapen berriek indarrean dagoen hirigintzako araubidea aldatzea dakarten neurrian.

SEIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

81.- GETXOKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA ZEHATZA, "ZUBILLETA"-36. ALDERAKO, HASIERA BATEAN ONESTEA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

LEHENENGOA.- Getxoko Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa Zehatza, "Zubilleta"-36.

correspondiente informe.

QUINTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo prevenido en el Art. 85.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, este acuerdo de aprobación determina la suspensión, por el plazo máximo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en el ámbito objeto de la modificación en la medida en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

SEXTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas en orden a la ejecución de estos acuerdos.

81º.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE GETXO, PARA EL ÁREA Nº 36-"ZUBILLETA".

Tras darse lectura a la propuesta, se somete a votación obteniendo el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales, Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana del municipio

alderako, hasiera batean, onestea. Berau 36.1 egikaritze-unitatean jasotako lurzorua zenbait jabeek aurkeztu dute, hau 1. alternatibatzat garatzen da, hurrengo zehaztapenak daudela:

Plan Orokorraren Hirigintzako Arauen 7.1.13 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik, beheko solairuan irekiko ataripeen azalera plantako okupazioaren %15etik aurrera zenbatzen da.

Espresuki jasotzen dugu "Zubilleta" ikastetxea lagapen bidez eskuratu gabeko azalera dela eta, ondorioz, zenbatu ahal dela eraikigarritasunaren ondorioetarako.

36.1 egikaritze-unitatearen oraingo mugari eutsiko zaio Salsidu 39 eta 57 zenbakiei dagozkien eraikinekin muga egiten duen tokian, horrela bada, gerora sortutako urbanizazioak burutu beharreko kale berriaren zabalera osoa har dezan.

Barneko espazioetara irisgarritasun hobea egon dadin saiaturiko da.

BIGARRENA.- Erabaki honek, ateratzen den espedientearekin batera, jendaurrean azaltzeko izapidea jarraitu behar du, eta horretarako Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldeko hedapen handieneko bi egunkaritan argitaratuko da, HILABETEKO epe batez, azken argitalpenetik aurrera.

HIRUGARRENA.- Hasiera bateko onepenaren erabakiaren berri ematea, ezagut dezaten eta horren gaineko txostena eman dezaten, arloan eskumenak dituzten administrazio publikoei (Eusko Jaurlaritzaren Garraio

de Getxo para el Área nº 36-"Zubilleta", presentada por diferentes propietarios de suelo comprendido en la Unidad de Ejecución 36.1, que se desarrolla como alternativa nº 1, con las siguientes matizaciones:

De conformidad con lo prevenido en el Art. 7.1.13 de las Normas Urbanísticas del Plan General, la superficie de soportales abiertos en planta baja computa a partir del 15% de la ocupación en planta.

Se hace constar de forma expresa que el Centro Docente "Zubilleta" es superficie no obtenida por cesión, y, por lo tanto, computable a efectos de edificabilidad.

Se mantendrá el actual límite de la Unidad de Ejecución 36.1 en su colindancia con las edificaciones correspondientes a Salsidu nº 39 y 57, de forma que la ulterior urbanización abarque la totalidad de la anchura de la nueva calle a ejecutar.

Se procurará la mejor accesibilidad a los espacios interiores.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, por medio de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en dos diarios de los de mayor difusión del territorio, por el plazo de UN MES a partir de la última publicación.

TERCERO.- Notificar el acuerdo de aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las administraciones públicas con competencias sectoriales (Dirección de Infraestructura del Transporte

eta Herri Lan Sailaren Garraio eta Herri Lan Sailburuordetzaren mendeko Garraioko Azpiegituren Zuzendaritza (Donostia-San Sebastian kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Herri Lan eta Garraio Saila (Ibáñez de Bilbao kalea 20, 48.009 Bilbo)).

LAUGARRENA.- Espresuki jaso behar dugu ezen, Lurzoru eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 legearen 85.3 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriz, onesteko erabaki honek era guztietako onepenak, baimenak eta lizentziak indargabetzea dakar, gehienez ere bi urteko epe batez, aldarazpenaren xede den arloan, aurreikusitako zehaztapen berriek indarreko hirigintzako araubidea aldaraztea dakarten neurrian.

BOSGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena ematea erabaki hauek burutzeko beharrezko diren ebazpen guztiak eman ditzan.

82.- GETXOKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA ZEHATZA, PORTU ZAHARRAREN BETEGARRIAREN GAINEKO ORUBEA "EKIPAMENDU PUBLIKOTZAT" DESKALIFIKATZEKO ASMOZ, BEHIN BETIKO ONESTEA.

Proposamena irakurri ondoren, Moreno jaunak esan du Popular taldeak proposamenaren aurka bozkatuko duela, hasierako eta behin

dependiente de la Viceconsejería de Transportes y Obras Públicas del Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco (c/ Donostia-San Sebastián nº 1, 01010 Vitoria-Gasteiz) y Departamento de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Bizkaia (c/ Ibáñez de Bilbao nº 20, 48.009 Bilbao)).

CUARTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo prevenido en el Art. 85.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, este acuerdo de aprobación determina la suspensión, por el plazo máximo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en el ámbito objeto de la modificación en la medida en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

QUINTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas en orden a la ejecución de estos acuerdos.

82º.- APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE GETXO, A FIN DE DESCALIFICAR COMO "EQUIPAMIENTO PÚBLICO" EL SOLAR SOBRE EL RELLENO DEL PUERTO VIEJO.

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Moreno para indicar que el grupo Popular votará en contra, como lo hizo en la aprobación inicial y

behineko onespenean egin zuen bezala eta arrazoi berberengatik, izan ere aldaketarik egiteko justifikaziorik ez dagoelako. Bere iritziz, zuzenena lehenik orube honetan zein jarduera mota egin nahi den definitzea da, eta ondoren, behar izanez gero, Plan Orokorra aldatzea. Gogora ekarri du Popular taldearen ideia Auditorio bat egitea dela, eta ekipamendu publikoa izanik ez duela Hiri Antolamenduko Plan Orokorrean aldaketarik egin beharrik. Gogora ekarri du Gobernu taldeak ez duela ideia finkorik izan, eta Talasoterapia zentro baten alde egiten duela dirudien arren, Gobernu taldeak ideia horren beraren bideragarritasunari buruzko zalantzak dauzkala, jardueraren gaineko bideragarritasun azterlan bat eskatu duelako.

Almansa jaunak esan du Sozialista taldeak, espedientearen tramitazioan adierazitako jarrerarekin bat, proposamenaren aurka bozkatuko duela, ez dutelako aldaketa egiteko arrazoirik ikusten, eta euren iritziz Plan Orokorra jasotzen duen "ekipamendu publiko"aren irizpide sozialari eutsi behar zaiola. Orube honen erabilerari buruz, Sozialista taldeak Getxoko udalerrinari onura gehiago bilatzen dituen proposamena aurkeztuko die herritarrei hauteskunde kanpainan, eta zentzu honetan, Talasoterapia zentroa baino Akuario-Museo baten aldekoak direla.

Urkiza jaunak azaldu du UPV-UHUK antolatutako jardunaldi batzuk egin direla Algortako 50 auzokideekin, orube horren erabilera zein izan behar den baloratzeko, eta honako konklusio hauek atera zirela: gune publikoa izan beharko litzateke, dirua irabazteko asmorik gabea, itsasoa auzokideekin

provisional, y por las mismas razones, ya que no existe justificación para la modificación. Estima que lo correcto primero es definir qué tipo de actuación se pretende realizar en ese solar, y posteriormente modificar, si fuera necesario el Plan General. Recuerda que la idea del grupo Popular es la construcción de un Auditorio y que siendo un equipamiento público hace innecesario la modificación del Plan General de Ordenación Urbana. Recuerda que el equipo de Gobierno no ha tenido una idea fija, y aunque parece que se inclina por un centro de Talasoterapia, esa misma idea el equipo de Gobierno duda de su viabilidad ya ha encargado un estudio de viabilidad sobre la actuación.

El Sr. Almansa interviene para manifestar que el grupo Socialista, en coherencia con la posición manifestada en la tramitación del expediente votará en contra, ya que no ven razones para la modificación, y estiman que debe mantenerse el criterio social de "equipamiento público" que recoge el Plan General. Indica también que respecto al uso de ese solar, el grupo Socialista presentará a los ciudadanos en la campaña electoral una propuesta que busca mayores beneficios para el municipio de Getxo, y en este sentido se inclinan por un Acuario-Museo más que por un centro de Talasoterapia.

El Sr. Urkiza indica que ha habido unas jornadas organizadas por la UPV-EHU con 50 ciudadanos vecinos de Algorta, a fin de valorar cual debe ser el destino de dicho solar, y que las conclusiones apuntaban porque fuera un espacio público, no fuera un uso lucrativo, que fuera un uso que interaccionaría el mar

uztartuko lukeen erabilera, eta edozein kasutan ere auzokideen iritzia kontutan hartu behar duela.

Moreno jaunak adierazi du Urkiza jaunak esandakoarekin harrিতa dagoela, esan duena erabat egokitzen baita Popular taldeak "ekipamendu publikoa" mantentzearen alde duen alternatibarekin.

Almansa jaunak azaldu du ez dakielako Urkiza jaunak auzokideen proposamenaren alde ote dagoen, Gobernu taldeak egindakoarekin zer ikusirik ez duelako. Aldiz, Sozialista taldearen irizpideekin bat datorrela.

Urkiza jaunak adierazi du informazio hori ematean zuen asmoa auzokideei ahotsa ematea izan dela. Aldaketak ez duela orubearen izaera publikoa kentzen, eta oraindik guztiz zehaztu gabe dauden hainbat proiektu egiteko bidea eman dezaketen erabilera batzuk mugatu nahi dela besterik gabe, Gobernu taldea Talasoterapia zentro bat jartzea aztertzen ari dela onartu duen arren.

Moreno jaunak Ezker Batuari azaldu dio aurkeztu duen proposamenaren lerro-buruak "Portu Zaharreko orubea ekipamendu publikotzat deskalkifikatzea" dioela, eta bokazio soziala kentzen zaiola, espedientearen dauden txostenetan espresuki jasotzen den bezala. Jabetasun publikoa mantentzen dela onartu du, baina ez ekipamendu publikoaren izaera, eta jabetasun publikoaren barruan erabilera pribatua sar daitekeela.

con los vecinos, y que en todo caso se debe contar con la opinión de los vecinos.

El Sr. Moreno manifiesta su asombro ante lo indicado por el Sr. Urkiza, ya que lo que manifiesta encaja perfectamente con la alternativa que tiene el grupo Popular con el mantenimiento de "equipamiento público".

EL Sr. Almansa indica que no sabe si el Sr. Urkiza apoya la propuesta de los vecinos, ya que no tiene nada que ver con la del equipo de Gobierno, sino que es coincidente en criterios con la del grupo Socialista. Critica a EB/B que abandone lo público para dedicarse a lo privado.

El Sr. Urkiza manifiesta que al dar esa información su intención era dar voz a los vecinos. Manifiesta también que la modificación no hace perder la condición de público al solar, y lo que se pretende es acotar unos usos que posibiliten la realización de diferentes proyectos aún no totalmente definidos, aunque reconoce que el equipo de Gobierno está estudiando la implantación de un centro de Talasoterapia.

El Sr. Moreno indica a Ezker Batua que la propuesta que presenta se encabeza como "descalificación como equipamiento público del solar del Puerto Viejo", y que se le quita la vocación social tal como expresamente se recoge en los informes obrantes en el expediente. Reconoce que se mantiene la titularidad pública pero no un carácter de equipamiento público, y que en una titularidad pública cabe un uso privado.

Almansa jaunak eskumak izaera soziala eta publikoa eta Ezker Batuak kontrakoa defenditzen duten egoera honen aurrean harrিতта dagoela adierazi du. Erabilerak bakarrik definitzeko asmoa argudio sendoa ez dela azaldu du, eta EB/B kritikatu du Gobernu taldean egon eta aldi berean kritikatu egiten duelako, eta horrela, aurreko osoko bilkuran adierazi zuen bezala, kontradikzio horretan jarraitzen duen bitartean, EB/Bk planteatzen dituen proposamenak ez direla onargarriak.

Alkate jaunak PNVren bozemaile bezala esan du bere iritziz Popular taldearen adierazpenak oposizioan dagoelako bakarrik egiten dituela, eta Sozialista taldeari azaldu dio koherentziarik eza inon ematen badira bere taldean ematen direla, Zabalgarbiren kasuan gertatzen den bezala. Bere iritziz Akuario bat jartzearen ideia ezingo litzateke gauzatu kontzesio erregimena erabili gabe, eta horretarako ezinbestekoa da Gobernu taldeak proposatzen duen aldaketa.

Urkiza jaunak berriro esan du gune publikoa izaten jarraitu ahal izango duela, eta erabilerak mugatzea besterik ez duela egiten eta proposatutako aldaketarekin Sozialista taldearen proiektua ere burutu daitekeela.

Proposamena bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 12 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

El Sr. Almansa manifiesta su asombro ante una situación en la que la derecha defiende el carácter social y público y Ezker Batua defiende lo contrario. Indica que la pretensión únicamente de definir usos no es un argumento convincente, y critica a EB/B estar en el equipo de Gobierno, y a la vez criticarlo, con lo que tal como manifestó en el Pleno anterior las propuestas que plantea EB/B, mientras siga en esa contradicción, no son asumibles.

El Sr. Alcalde interviene como portavoz del PNV para indicar, que en su opinión las manifestaciones del grupo Popular se deben exclusivamente a que está en la oposición, y al grupo Socialista le indica que donde se dan incoherencias es en su grupo como ocurre en el caso de Zabalgarbi, y también estima que la idea de implantar un Acuario no se podría dar sin utilizar el régimen de concesión, para lo cual es necesario el cambio que propone el equipo de Gobierno.

El Sr. Urkiza insiste en que podrá continuar siendo un espacio público, y lo único que hace es acotar los usos y que con el cambio que se propone puede llevarse a cabo también el proyecto del grupo Socialista.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 12 en contra del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales, Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

LEHENENGOA.- Getxoko udalerriko Hiri Antolamendu Plan Orokorraren Aldaketa Zehatza behin betiko onestea Udal Zerbitzu Teknikoek sinatutako proposamenaren arabera, igerileku zaharren gaineko Portu Zaharreko betegarriaren gaineko orubea Ekipamendu publikotzat deskalkifikatzeko xedez, Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Hirigintzako Arauen 6.3.29 artikulua, bai eta 2. planoa (Egitura Organikoa eta Erabilera Globalak), 4. planoa (Sistema Orokorrak, 6.4 planoa (Hiriko Lurzoru eta Lurzoru Urbanizagarriaren Antolaketa) eta 8. planoa (Hiriko Lurzoruaren Kudeaketa) aldatuta, eta "Portu Zaharreko Betegarria"-51. Banaketa Eremua sortuta, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolaketako Batzordearen Bizkaiko Hirigintzako Plangintzaren Atalak, martxoaren 8an egindako 2/2007 bilkuran hartutako erabakiaren ondorioz ateratako zuzenketak barne.

BIGARRENA: Udal Zerbitzu Teknikoei aipatutako zuzenketak jasotzen dituen Testu Bat egin idatz dezaten eskatzea, eta bere ale bat, administrazioko dokumentazioarekin batera, hala papereko formatuan nola informatikakoan, Euskal Autonomia Erkidegoko Antolaketa Batzordeari igorriko zaio, artxibatu dezan.

HIRUGARRENA: Testu Bat Eginaren alea ere igorriko zaio Bizkaiko Foru Aldundiari, erregistro egokian gorde dezan.

LAUGARRENA: Aurreko atalak aipatzen duen gordailua egindakoan, behin betiko onesteko erabakiaren eta hirigintzako arauen eduki osoa argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari

PRIMERO: Aprobar definitivamente la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Getxo según propuesta redactada por los Servicios Técnicos Municipales, a fin de descalificar como Equipamiento público el solar sobre el relleno en el Puerto Viejo sobre las antiguas piscinas, modificándose el Art. 6.3.29 de las Normas Urbanísticas del Plan General de Ordenación Urbana, así como los planos nº 2 (Estructura Orgánica y Usos Globales), 4 (Sistemas Generales), 6.4 (Ordenación del Suelo Urbano y Urbanizable) y 8 (Gestión del Suelo Urbano), y creándose el Área de Reparto nº 51-"Relleno del Puerto Viejo", con las correcciones derivadas del acuerdo adoptado por la Sección de Planeamiento Urbanístico de Bizkaia de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco en su sesión 2/2.007 celebrada el día 8 de Marzo.

SEGUNDO: Instar de los Servicios Técnicos Municipales la redacción de un Texto Refundido que incorpore dichas correcciones, debiendo remitirse un ejemplar del mismo, junto con la documentación administrativa, tanto en formato papel como informático, a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, para su archivo.

TERCERO: Igualmente, se remitirá un ejemplar del Texto Refundido a la Diputación Foral de Bizkaia, para su depósito en el correspondiente registro.

CUARTO: Realizado el depósito al que se refiere el apartado precedente, se publicará el contenido íntegro del acuerdo de aprobación definitiva y de las normas urbanísticas en el Boletín

Ofizialean, aipatutako gordailua egin behar zela adierazita. Behin betiko onesteko erabakia, gainera, lurraldean hedapen handieneko bi egunkaritan argitaratuko da.

BOSGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena ematea erabaki hauek burutzeko beharrezko diren ebazpen guztiak eman ditzan.

Rafael Moreno irten da bilkuratik.

**83.- GETXOKO HIRI
ANTOLAMENDUKO PLAN
OROKORREKO ALDAKETA
ZEHATZA, OSTALARITZA
ERABILERARI DAGOKIONA,
BEHIN BETIKO ONESTE.**

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 11 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta Gizarte Zerbitzu, Etxebizitza eta Hiri Plangintza Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo, legezko gehiengo osoaren "quorumaz":

LEHENENGOA: Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa zehatza, ostalaritza erabilerrari dagokionez, behin betiko onetsiko da. Horrela, ordenantza zehatz bat kontuan izanik, ostalaritza jarduera instalatzeko eta egiteko baldintzak arautuko dira.

Oficial de Bizkaia, con indicación de haberse realizado el citado depósito. El acuerdo de aprobación definitiva se publicará además en dos diarios de los de mayor difusión en el territorio.

QUINTO: Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas para la ejecución de estos acuerdos.

Sale de la sesión el concejal Rafael Moreno.

**83º.- APROBACIÓN DEFINITIVA DE
LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL
PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN
URBANA DE GETXO, EN LO
RELATIVO AL USO HOSTELERO.**

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, con el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 11 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Servicios Sociales, Vivienda y Planeamiento Urbanístico, se acordó por mayoría, y con el "quorum" de la mayoría absoluta legal:

PRIMERO: Aprobar definitivamente la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana, en lo relativo al uso hostelero, para que, con remisión a una Ordenanza específica, sean reguladas las condiciones para la instalación y ejercicio de la actividad

BIGARRENA: Espedientearen (tekniko eta administratiboa) ale oso bat bidaliko zaio EAEko Lurralde Antolamenduko Batzordeari, behar bezala diligentsiatu, paperean eta euskarri informatikoan, artxiba dezaten.

HIRUGARRENA: Bizkaiko Foru Aldundiari ere bidaliko zaio, erregistro egokian sar dezaten.

LAUGARRENA: Aurreko atalak aipatzen duen erregistroa egindakoa, behin betiko onespeneko erabakiaren eta hirigintzako arauen eduki osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira. Aipatutako erregistroa egin dela adieraziko da. Behin betiko onespeneko erabakia lurraldean gehien zabaltzen diren egunkarietako bitan ere argitaratuko da.

BOSGARRENA: Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

Ricardo Villanueva zinegotzia irten da bilkuratik.

HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK

84.- "INPARLE, S.A."REN ORDEZKARITZAK 27.5-"SAN NIKOLAS" EGIKARITZE-UNITATERAKO SUSTATUTAKO

hostelera.

SEGUNDO: Remitir un ejemplar completo del expediente (técnico y administrativo), debidamente diligenciado en formato papel e informático, a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, para su archivo.

TERCERO: Igualmente remitirlo a la Diputación Foral de Bizkaia, para su depósito en el correspondiente registro.

CUARTO: Realizado el depósito al que se refiere el apartado precedente, se publicará el contenido íntegro del acuerdo de aprobación definitiva y de las normas urbanísticas en el Boletín Oficial de Bizkaia, con indicación de haberse realizado el citado depósito. El acuerdo de aprobación definitiva se publicará además en dos diarios de los de mayor difusión en el territorio.

QUINTO: Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas para la ejecución de estos acuerdos.

Sale de la sesión el concejal Ricardo Villanueva.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS

84º.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE PROMOVIDO POR LA REPRESENTACIÓN DE INPARLE,

**XEHETASUN AZTERLANA BEHIN
BETIKO ONESTEA ETA EGINIKO
ALEGAZIOAK EBAZTEA.**

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 10 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta

JOSÉ MARÍA SARRIA OSES jaunak, INPARLE, S.A. enpresaren izenean eta beraren orde, aurkeztutako idazkia dela-eta hasi den espedientea ikusi da. "San Nikolas"eko 27.5 egikaritze-unitaterako xehetasun azterlana aurkeztu du onesteko.

GERTAERA.- Udaleko Arautegi Subsidiarioa berrikusteko espedientea tramitatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluaren 2000ko urtarrilaren 18ko erabakiz, Getxo udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra behin betiko onestea xedatu zen, udalerriko lurraldea osorik antolatzeko tresna gisa. Egin beharreko zuzenketak egin ondoren artikulatua argitaratu zen, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 2001.07.23an, 141. zenbakian. Plangintzako tresna horrek mugatutako banaketa arloetako bat 27. zenbakia duena da, "San Nikolas" izenekoa, "hirilur" sailkatuta eta "egoitzazko lur misto" gisa kalifikatuta. Sestra gaineko sabaiko koefizientea 0,77 m²/m² da, eta aprobetxamendu tipoa 0,75 m²/m². Horietarako, jarduketak egiteko, unitate hauek definitu dira: 27.1, 27.2, 27.3, 27.4 eta 27.5.

**S.A., PARA LA UNIDAD DE
EJECUCIÓN 27.5-"SAN NICOLÁS",
CON RESOLUCIÓN DE LAS
ALEGACIONES FORMULADAS.**

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, con el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 10 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia y,

Visto expediente incoado con motivo del escrito presentado por D. JOSÉ MARÍA SARRIA OSES, en nombre y representación de la mercantil INPARLE, S.A., acompañando para su aprobación Estudio de Detalle para la Unidad de Ejecución 27.5-"San Nikolas"; y,

RESULTANDO.- Que, tramitado el oportuno expediente para la revisión de la Normativa Subsidiaria Municipal, por Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, de 18 de Enero de 2.000, se dispuso la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Getxo, como instrumento de ordenación integral del territorio municipal, siendo publicado su articulado, tras la incorporación de las necesarias correcciones, en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 141, de 23.07.01. Entre las Áreas de Reparto delimitadas por dicho instrumento de planeamiento, se encuentra la reseñada con el nº 27, denominada "San Nikolas", clasificada de "Urbano" y calificada de "Residencial Mixta", con un Coeficiente de techo sobre rasante de 0,77 m²/m².y un Aprovechamiento tipo de 0,75 m²/m², para la que se definen, cara a la ejecución de las

- actuaciones, las Unidades 27.1, 27.2, 27.3, 27.4 y 27.5; y,
- GERTAERA.- 2006-06-12ko idazkiaren bidez, JOSÉ MARÍA SARRIA OSES jaunak, INPARLE, S.A. enpresaren izenean eta beraren ordean, "San Nikolas"eko 27.5 egikaritze-unitaterako xehetasun azterlana aurkeztu du onesteko.
- RESULTANDO.- Que, mediante escrito de 12.06.06, D. JOSÉ MARÍA SARRIA OSES, en nombre y representación de la mercantil INPARLE, S.A., acompaña para su aprobación Estudio de Detalle para la Unidad de Ejecución 27.5-"San Nikolas", redactado por el Arquitecto Sr. Garate Urretxua; y,
- GERTAERA.- 2006-09-07an berriro ere aurkeztu zuen agiria, oraingoan Hego Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2006-08-04an onetsia.
- RESULTANDO.- Que, el 07.09.06 se presenta nuevamente el documento, esta vez incorporando el visado del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, de fecha 04.08.06; y,
- GERTAERA.- Udaleko Arkitekturak aldeko txostena egin zuen 2006-09-14an. Halere, adierazi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailean tramitatu behar zela.
- RESULTANDO.- Que, por la Arquitectura Municipal se emite informe favorable el 14.09.06, si bien apuntando la necesidad de su tramitación ante el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia; y,
- GERTAERA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2006-09-19an emandako 557. erabakiaren bidez, xehetasun azterlan hori hasiera batean onestea xedatu zen.
- RESULTANDO.- Que, por acuerdo nº 557, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 19.09.06, se aprueba, con carácter inicial, el Estudio de Detalle; y,
- GERTAERA: Erabaki horrek, jatorrizko espedientearekin batera, jendaurrean erakusteko tramitea bete zuen, 15 egunez. Horretarako, Bizkaia lurralde historikoko Aldizkari Ofizialean (2006-10-26ko 205. zenbakian) eta "El Correo" egunkarian (2006-10-13koa) argitaratu zen. Zuzenean ukitutako interesatuei (xehetasun azterlaneko eremuan daudenak) banan-banan jakinarazi zitzaizkien.
- RESULTANDO.- Que, dicho acuerdo, junto con el expediente del que dimana, se somete al preceptivo trámite de información pública, por término de 15 días, mediante su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Bizkaia nº 205, de 26.10.06, y en el Diario "El Correo", de 13.10.06, con notificación personal a los interesados directamente afectados, comprendidos en el ámbito territorial del Estudio de Detalle; y,
- GERTAERA.- Erabaki honen berri eman zitzaion Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari, txosten
- RESULTANDO.- Que, del acuerdo se da traslado al Departamento de Cultura dependiente de la Diputación Foral de

egokia egin zezan. 2006-10-17an egin zuen, eskaeraren alde.

Bizkaia al objeto de que sea emitido el correspondiente informe, que se emite, en sentido favorable, el 17.10.06; y,

GERTAERA.- Erabaki horren aurka ondoko alegazioak egin ziren:

RESULTANDO.- Que, frente a dicho acuerdo se formulan las siguientes alegaciones:

CHRISTIAN REINICKE URRUTIKOETXEA jaunak 41.999/06 zenbakiarekin aurkeztutakoak.

Las presentadas por D. CHRISTIAN REINICKE URRUTIKOETXEA bajo el nº 41.999/06.

M^a ISABEL ARDANZA SECO andreak 42.127/06 zenbakiarekin aurkeztutakoak.

Las presentadas por Dña. M^a ISABEL ARDANZA SECO bajo el nº 42.127/06.

GERTAERA.- Espedientearen sustatzaileari eginiko alegazioen kopia igorri zitzaion, eta berak txosten baten bidez erantzun zuen, 2007-02-21ean.

RESULTANDO.- Que, remitida copia de las alegaciones formuladas al promotor del expediente, las contesta mediante informe que aporta el 21.02.07; y,

GERTAERA.- Udaleko Arkitekturak txostena egin zuen 2007-04-19an.

RESULTANDO.- Que, por la Arquitectura Municipal se emite informe el 19.04.07.

OINARRIA: Lurraren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen bigarren xedapen iragankorrean ondokoa ezarri zen: "Lege hau indarrean sartzen denean behin-behinean onetsita ez dauden antolamendu xehekatuko planak eta gainerako antolamenduko tresnak behin betiko onets daitezke, legean xedatutako xehetasunak eta edukiak kontuan izanik, edo aurreko legeriaren xehetasunak eta edukiak kontuan izanik. Udalak aukeratu behar du zein legeri aplikatu".

CONSIDERANDO: Que, la Disposición Transitoria Segunda de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, establece: "Los planes de ordenación pormenorizada y el resto de instrumentos de ordenación que no contaran con aprobación provisional a la entrada en vigor de esta Ley, a elección del ayuntamiento, podrán ser aprobados definitivamente conforme a los contenidos y determinaciones según lo que se dispone en la misma, o bien aprobarse conforme a los contenidos y las determinaciones de la legislación anterior"; y,

OINARRIA: Udalari dagokio xehetasun azterlanak behin betiko onestea. Osoko bilkuraren eskumena da, ordea, antolamendu orokorra hasiera batean onestea, eta planen eta hirigintzako

CONSIDERANDO: Que, corresponderá al ayuntamiento la aprobación definitiva de los estudios de detalle, siendo atribución del Pleno la aprobación inicial del planeamiento

legerian ezarritako gainerako antolamendu tresnen udal tramitazioa bukatzen duen onespena ematea.

OINARRIA: Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea; Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea; Euskal Ondare Kulturalari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legea; maiatzaren 22ko 89/2001 DEKRETUA, Getxo alde banakatua ondasun kultural gisa kalifikatu zuena, monumentu multzoko kategoriarekin; Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra, eta baterako gainerako legeria:

Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

LEHENENGOA.- Sustatzaileek aurkeztutako txostenarekin eta Udal Arkitekturak sinatutako txostenarekin bat etorri (jakinarazi egingo dira), Tokiko Gobernu Batzarraren 2006-09-19ko 557. erabakiaren aurkako alegazioak ebatziko dira. Erabaki haren bidez hasiera batean onetsi zen xehetasun azterlana, JOSÉ MARÍA SARRIA OSES jaunak aurkeztua, INPARLE, S.A. enpresaren izenean eta beraren orde, 27.5-“San Nikolas” egikaritze-unitaterako.

Horrela, CHRISTIAN REINICKE URRUTIKOETXEA jaunak eginiko alegazioak ezesten dira, baina azalerak zuzenduko dira, Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko planoak xehetasun azterlana idazteko egin den topografiara traspasatuz. Horretarako, zuzendutako plano akotatuak aurkeztu

general y la aprobación que ponga fin a la tramitación municipal de los planes y demás instrumentos de ordenación previstos en la legislación urbanística; y,

VISTOS: Ley 7/85, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local; Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo; Ley 7/90, de 3 de Julio, de Patrimonio Cultural Vasco; DECRETO 89/2001, de 22 de mayo, por el que se califica como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, el área singularizada de Getxo; Plan General de Ordenación Urbana de Getxo; y demás legislación concordante:

A propuesta de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se acordó por mayoría:

PRIMERO.- I.- Resolver, de conformidad con el informe aportado por los promotores y el suscrito por la Arquitectura Municipal, de los que se dará traslado, las alegaciones formuladas frente al acuerdo nº 557, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 19.09.06, por el que se aprueba, con carácter inicial, el Estudio de Detalle presentado por D. JOSE MARÍA SARRIA OSES, en nombre y representación de la mercantil INPARLE, S.A., para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”.

Así, se desestiman las presentadas por D. CHRISTIAN REINICKE URRUTIKOETXEA, si bien con rectificación de las superficies una vez traspuestos los planos del Plan General de Ordenación Urbana a la topografía realizada para la redacción del Estudio de Detalle, para lo que habrán de ser

behar dira, Aretxondo kalera ematen duen eraikinaren eta Hiri Antolamenduko Plan Orokorrean ekipamendu publiko gisa ageri den lurzatiaren arteko tartea 3,5 metrokoa izan beharko da, eta dokumentua Hirigintzako Arauen 7.1.8 artikuluan xedatutakoari egokitu beharko zaio, eraikuntzen altuerari dagokionez, espazio publikoetan aurreikusten den aparkalekuaren egoera zehatz grafiatuz. Hori guztia, balizko eraikuntzaren proiektuan sarbideetaz egiten den balorazio xehekatua gorabehera.

M^a ISABEL ARDANZA SECO andrearen alegazioei dagokienez, bi eraikin nagusien oinplanoko kuantifikazioa 192,55 m² izango dela jotzen da. Printzipioz, eraikuntza gehienez B+1+A altuerarekin garatzea onartuko da. Beste guztia ezetsi egingo da. Hori guztia gorabehera, hirigintzako kudeaketaren fasetik eratoritzen dena aplikatuko da.

II.- Behin betiko onetsiko da JOSÉ MARÍA SARRIA OSES jaunak, INPARLE, S.A. enpresaren izenean eta beraren ordean, 27.5-“San Nikolas” egikaritze-unitaterako aurkeztutako xehetasun azterlana, arkitekto den Garate Urretxua jaunak idatzia eta Hego Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2006-08-04an onetsia, alegazioen ebazpenaren ondorioz egin beharreko zuzenketekin (aurreko atalean azaltzen diren terminoetan). Zuzenketa horiek test bat eginean sartu beharko dira, Lurraren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legean ezarritakoaren arabera egingo dena.

III.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta Bizkaiko

aportados planos rectificados acotados, fijación en 3,5 mts. de la separación entre el edificio que dé a la calle Aretxondo y la parcela prevista por el Plan General de Ordenación Urbana como equipamiento público, y adecuación del documento, respecto de las altura de las edificaciones, a lo dispuesto en el Art. 7.1.8 de las Normas Urbanísticas, grafiando de forma precisa la situación del aparcamiento previsto en los espacios públicos. Todo ello con independencia de la detallada valoración que de los accesos se haga al proyectar la futura edificación.

Respecto a lo alegado por Dña. M^a ISABEL ARDANZA SECO se estima lo que se refiere a la cuantificación de la planta de los dos edificios principales, de 192,55 m², admitiendo, en principio, un desarrollo de la edificación con una altura máxima de B+1+A, desestimándose en todo lo demás. Todo ello sin perjuicio de lo que resulte de la fase de gestión urbanística.

II.- Aprobar, con carácter definitivo, el Estudio de Detalle presentado por D. JOSÉ MARÍA SARRIA OSES, en nombre y representación de la mercantil INPARLE, S.A., para la Unidad de Ejecución 27.5-“San Nikolas”, redactado por el Arquitecto Sr. Garate Urretxua y visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro el 04.08.06, con las correcciones derivadas de la resolución de alegaciones en los términos del apartado precedente, que habrán de ser incorporadas en el oportuno texto refundido, formalizado de conformidad con lo prevenido en la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo.

III.- Publicar este acuerdo, en el Boletín Oficial de Bizkaia, con comunicación a

Foru Aldundi txit gorenari 10 eguneko epean jakinaraziko zaio.

BIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

85.- "PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L."REN ORDEZKARIAK SUSTATUTAKO XEHETASUN AZTERLANA BEHIN BETIKO ONESTEA, DISEINATUTAKO 1. ETA 2. ERAIKUNTZAK EGOKITZEKO, 19.1-"PORTU ZAHARRA" EGIKARITZE-UNITATEAN, ETA ERIBERA KALEKO 9.EKO ERAIKINA ORDEZKATZEKO. EGINIKO ALEGAZIOAK EBATZIKO DIRA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 10 abstentzio (PP eta PSE-EE).

Ondorioz, eta

IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA jaunak, "PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L." enpresaren ordezkari gisa, aurkeztutako idazkia dela-eta hasi den espedientea ikusi da. Idazkiarekin batera, xehetasun azterlana aurkeztu du onesteko, diseinatutako 1. eta 2. eraikuntzak egokitzeko, 19.1-"Portu Zaharra" egikaritze-unitatean, eta Erribera kaleko 9.eko eraikina ordezkatzeko.

la Diputación Foral de Bizkaia en el plazo de 10 días.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.

85º.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE PROMOVIDO POR LA REPRESENTACIÓN DE PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L. PARA LA ADAPTACIÓN DE LAS EDIFICACIONES DISEÑADAS NÚMS. 1 Y 2 EN LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 19.1-"PUERTO VIEJO", Y SUSTITUCIÓN DEL EDIFICIO Nº 9 DE LA C/RIBERA, CON RESOLUCIÓN DE LAS ALEGACIONES FORMULADAS.

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, con el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 10 abstenciones del PP y PSE-EE.

En consecuencia y,

Visto expediente incoado con motivo del escrito presentado por D. IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA, en representación de la mercantil "PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L.", acompañando para su aprobación Estudio de Detalle para la adaptación de las Edificaciones Diseñadas nº 1 y 2 en la Unidad de Ejecución 19.1-"Puerto Viejo", con sustitución del edificio nº 9 de la calle Ribera; y,

GERTAERA: Udaleko Arautegi Subsidiarioa berrikusteko espedientea tramitatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluaren 2000ko urtarrilaren 18ko erabakiz, Getxo udalerriko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra behin betiko onestea xedatu zen, udalerriko lurraldea osorik antolatzeko tresna gisa. Testu artikulatua Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 141. zenbakian argitaratu zen, 2001-07-23koa. Getxo udalerrirako Hiri Antolamenduko Plan Orokorra, besteak beste, 19. banaketa aldea mugatzen du, "Portu Zaharra" izenekoa, "hiritar" sailkapenarekin eta "egoitzazko misto" kalifikazioarekin. Bertan, jarduketak burutzeko, 19.1 unitatea zehazten da, eta eraikuntza hauek diseinatu dira:

Eraikinaren zk.	Solairu kop.	Azal. eraikigarria
1	2	445 m2
2	2	445 m2

GERTAERA: 2006-02-01eko idazkiaren bidez, IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA jaunak, "PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L." enpresaren orde, zehetasun azterlana aurkeztu zuen onesteko, diseinatutako 1. eta 2. eraikuntzak egokitzeko, 19.1-"Portu Zaharra" egikaritze-unitatean, eta Erribera kaleko 9.eko eraikina ordezkatzeko. Azterlana arkitekto den Javier Fernández jaunak idatzi zuen eta Hego Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2006-01-30ean onetsi zuen.

GERTAERA: 2006-05-17an, Udaleko Arkitekturak txostena egin zuen,

RESULTANDO: Que, tramitado el oportuno expediente para la revisión de la Normativa Subsidiaria Municipal, por Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, de 18 de Enero de 2.000, se dispuso la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Getxo, como instrumento de ordenación integral del territorio municipal, cuyo articulado fue publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 141, de 23.07.01. El Plan General de Ordenación Urbana para el municipio de Getxo, delimita, entre otras, el Área de Reparto nº 19, denominada " Puerto Viejo ", con la clasificación de "Urbano" y la calificación de "Residencial Mixta", en la que se define, cara a la ejecución de las actuaciones, la Unidad 19.1, diseñándose las siguientes edificaciones:

Edificio nº	Nº de plantas	Sup. Edificable
1	2	445 m2
2	2	445 m2

RESULTANDO: Que, mediante escrito de fecha 01.02.06, D. IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA, en representación de la mercantil "PROMOCIONES VIZCAINAS ITXAS-ONDO, S.L.", presenta para su aprobación Estudio de Detalle para la adaptación de las Edificaciones Diseñadas nº 1 y 2 en la Unidad de Ejecución 19.1-"Puerto Viejo", con sustitución del edificio nº 9 de la calle Ribera, redactado por el Arquitecto Sr. Javier Fernández y visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro el 30.01.06; y,

RESULTANDO: Que, con fecha 17.05.06, por la Arquitectura Municipal,

ñabardurekin. Gainera, adierazi zuen xehetasun azterlanak aipatzen duen zorua GETXOKO ALDE BANAKATUAREN eremuan dagoela, KALIFIKATUTAKO MONUMENTU MULTZO GISA.

GERTAERA: Tokiko Gobernu Batzarrak 2006-06-27an emandako 435. erabakiaren bidez, berriro ere agiria hasiera batean onestea xedatu zen, zenbait zuzenketa egin beharra adieraziz.

GERTAERA: Erabaki horrek, jatorrizko espedientearekin batera, jendaurrean erakusteko tramitea bete zuen, 15 egunez. Horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (2006-08-02ko 146. zenbakian) eta "El Correo" egunkarian (2006-07-26koa) argitaratu zen. Zuzenean ukitutako interesatuei (xehekopen azterlaneko eremuan daudenak) banan-banan jakinarazi zitzairen.

GERTAERA: Erabakiaren berri eman zaio Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari, xehetasun azterlanaren ale batekin batera, txostena egin dezan, dokumentua GETXOKO ALDE BANAKATUAREN BABES ARAUBIDEAREN estipulazioei, KALIFIKATUTAKO MONUMENTU MULTZO GISA, egokitu beharri buruz (maiatzaren 22ko 89/2001 DEKRETUKO III. eranskinaren 1. artikuluan Getxo alde banakatua ondasun kultural kalifikatu zuena, monumentu multzoko kategoriarekin).

GERTAERA: Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko Ondare Kulturalako

se emite informe con matizaciones, indicándose, además que el suelo al que se refiere el Estudio de Detalle se encuentra incluido en el ámbito del ÁREA SINGULARIZADA DE GETXO COMO CONJUNTO MONUMENTAL CALIFICADO; y,

RESULTANDO: Que, por acuerdo nº 435, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 27.06.06, se dispone la aprobación inicial del documento, con indicación de la necesidad de corregir ciertos aspectos; y,

RESULTANDO: Que, dicho acuerdo, junto con su expediente, se somete al preceptivo trámite de información pública, por término de 15 días, mediante su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 146, de 02.08.06, y en el diario "El Correo", de 26.07.06, con notificación personal a los interesados directamente afectados, comprendidos en el ámbito territorial del Estudio de Detalle; y,

RESULTANDO: Que, del acuerdo se da traslado, junto con un ejemplar del Estudio de Detalle, al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia para que emita el correspondiente informe en relación con el ajuste del documento a las estipulaciones del RÉGIMEN DE PROTECCIÓN DEL ÁREA SINGULARIZADA DE GETXO COMO CONJUNTO MONUMENTAL CALIFICADO (Art. 1 del Anexo III del DECRETO 89/2001, de 22 de mayo, por el que se califica como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, el área singularizada de Getxo); y,

RESULTANDO: Que, por el Servicio de Patrimonio Cultural dependiente del

Zerbitzuak txosten bi egin zituen: jaietako lehenak ez zuen beren beregi baloratu tipologia aldatzeko proposamena. Bigarrena aldaketaren aldekoa zen.

GERTAERA: Jendaurrean erakusteko denboraldian ondoko alegazioak egin ziren:

28.460/06 zenbakiduna, LUIS LOPEZ DE GUEREÑU URRESTI jaunak egina.

28.633/06 zenbakiduna, LUIS JAVIER BATANERO LONGARTE jaunak egina.

29.005/06 zenbakiduna, M^a JOSE SUSTATXA MALAGÓN andreak egina.

29.404/06 zenbakiduna, ANA MARIA MALAGÓN GARCÍA andreak egina.

29.444/06 zenbakiduna, IGNACIO eta M^a DELIA DOMINGUEZ LAZARO jaun-andreek egina.

28.875/06 zenbakiduna, AINHOA MAS HIDALGO andreak egina.

30.643/06 zenbakiduna, FRANCISCO JAVIER ISPIZUA URIBARRI jaunak egina.

GERTAERA: Espedientearen sustatzaileek egin zituzten alegazioen kopia igorritakoan, txosten teknikoarekin eta txosten juridikoarekin erantzun zitzairen. Txosten horiek 2007-03-09an aurkeztu ziren, eta 2007-04-17an osatu egin ziren.

GERTAERA: Udaleko Arkitekturak 2007-04-02an txostena egin zuen, alegazioei erantzuteko txostenen edukia onartuz.

GERTAERA: 2007-04-16an txosten osagarria egin zen.

Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia se emiten sendos informes: el primero sin valoración específica de la propuesta de modificación de la tipología y el segundo informando favorablemente la misma; y,

RESULTANDO: Que, durante el periodo de información pública, se formulan las siguientes alegaciones:

La n^o 28.460/06 presentada por D. LUIS LOPEZ DE GUEREÑU URRESTI.

La n^o 28.633/06 presentada por D. LUIS JAVIER BATANERO LONGARTE.

La n^o 29.005/06 presentada por Dña. M^a JOSE SUSTATXA MALAGÓN.

La n^o 29.404/06 presentada por Dña. ANA MARIA MALAGÓN GARCÍA.

La n^o 29.444/06 presentada por D. IGNACIO y Dña. M^a DELIA DOMINGUEZ LAZARO.

La n^o 28.875/06 presentada por Dña. AINHOA MAS HIDALGO.

La n^o 30.643/06 presentada por D. FRANCISCO JAVIER ISPIZUA URIBARRI.

RESULTANDO: Que, remitida copia de las alegaciones formuladas a los promotores del expediente, son contestadas mediante sendos informes, técnico y jurídico, que se aportan el 09.03.07, complementados el 17.04.07; y,

RESULTANDO: Que, por la Arquitectura Municipal se emite informe el 02.04.07 admitiendo el contenido de los informes de contestación a las alegaciones; y,

RESULTANDO: Que, el 16.04.07 se emite informe complementario; y,

OINARRIA: Lurraren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen bigarren xedapen iragankorrean ondokoa ezarri zen: "Lege hau indarrean sartzen denean behin-behinean onetsita ez dauden antolamendu xehekatuko planak eta gainerako antolamenduko tresnak behin betiko onets daitezke, legean xedatutako xehetasunak eta edukiak kontuan izanik, edo aurreko legeriaren xehetasunak eta edukiak kontuan izanik. Udalak aukeratu behar du zein legeri aplikatu".

OINARRIA: Udalari dagokio xehetasun azterlanak behin betiko onestea. Osoko bilkuraren eskumena da, ordea, antolamendu orokorra hasiera batean onestea, eta planen eta hirigintzako legerian ezarritako gainerako antolamendu tresnen udal tramitazioa bukatzen duen onespena ematea.

OINARRIA: Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea; Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea; Euskal Ondare Kulturalari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legea; maiatzaren 22ko 89/2001 DEKRETUA, Getxo alde banakatua ondasun kultural gisa kalifikatu zuena, monumentu multzoko kategoriarekin; Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra, eta baterako gainerako legeria:

Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordeak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

LEHENENGOA.- I.- Tokiko Gobernu

CONSIDERANDO: Que, la Disposición Transitoria Segunda de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, establece: "Los planes de ordenación pormenorizada y el resto de instrumentos de ordenación que no contaran con aprobación provisional a la entrada en vigor de esta Ley, a elección del ayuntamiento, podrán ser aprobados definitivamente conforme a los contenidos y determinaciones según lo que se dispone en la misma, o bien aprobarse conforme a los contenidos y las determinaciones de la legislación anterior"; y,

CONSIDERANDO: Que, corresponderá al ayuntamiento la aprobación definitiva de los estudios de detalle, siendo atribución del Pleno la aprobación inicial del planeamiento general y la aprobación que ponga fin a la tramitación municipal de los planes y demás instrumentos de ordenación previstos en la legislación urbanística; y,

VISTOS: Ley 7/85, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local; Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo; Ley 7/90, de 3 de Julio, de Patrimonio Cultural Vasco; DECRETO 89/2001, de 22 de mayo, por el que se califica como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, el área singularizada de Getxo; Plan General de Ordenación Urbana de Getxo; y demás legislación concordante:

A propuesta de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se acordó por mayoría:

PRIMERO.- I.- Resolver, de

Batzarraren 2006-06-27ko 435. erabakiaren aurka eginiko alegazioak ebatziko dira, sustatzaileek eginiko txostenekin bat etorriz (beraien berri emango da). Erabaki haren bidez, 19.1.-“Portu Zaharra” egikaritze-unitateko 1. eta 2. eraikuntza diseinatuak egokitzeko xehetasun azterlana hasiera batean onestea, Erribera kaleko 9.eko eraikina ordezkatuz, erabaki zen.

Horrela, bada, LUIS LOPEZ DE GUEREÑU URRESTI jaunak, LUIS JAVIER BATANERO LONGARTE jaunak, M^a JOSE SUSTATXA MALAGÓN andreak, ANA MARIA MALAGÓN GARCÍA andreak eta AINHOA MAS HIDALGO URIBARRI andreak eginiko alegazioak gai hauetan onartuko dira, gainerakoetan ezetsiz:

Egikaritze-unitateko 2. eraikinaren aldean akats topografikoa zuzendu beharra.

4-4 planoko okerra zuzendu behar da, Kaleja kalearen eta 12. eraikinaren altueretan.

Era berean, IGNACIO eta M^a DELIA DOMINGUEZ LAZARO jaun-andreek eginiko alegazioak eta FRANCISCO JAVIER ISPIZUA jaunak eginikoak ezesten dira.

II.- Behin betiko onetsiko da IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA jaunak, “PROMOCIONES VIZCAINAS ITXASONDO, S.L.” enpresaren izenean eta beraren orde, aurkeztutako xehetasun azterlana, hasierako onespenean azaldutako zuzenketekin eta alegazioak ebatztean azaldutako zuzenketekin (aurreko atalean azaltzen dira). Azterlana diseinatutako 1. eta 2.

conformidad con los informes aportados por los promotores y de los que se dará traslado, las alegaciones formuladas frente al acuerdo nº 435, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 27.06.06, por el se dispone la aprobación inicial del Estudio de Detalle para la adaptación de las Edificaciones Diseñadas nº 1 y 2 en la Unidad de Ejecución 19.1-“Puerto Viejo”, con sustitución del edificio nº 9 de la calle Ribera.

Así, se estiman las formuladas por D. LUIS LOPEZ DE GUEREÑU URRESTI, D. LUIS JAVIER BATANERO LONGARTE, Dña. M^a JOSE SUSTATXA MALAGÓN, Dña. ANA MARIA MALAGÓN GARCÍA y Dña. AINHOA MAS HIDALGO URIBARRI en los siguientes aspectos, desestimándose en todo lo demás:

Necesidad de corregir el error topográfico en la zona del edificio nº 2 de la Unidad de Ejecución.

Necesidad de corregir el error en el plano 4-4 en las alturas de calle y edificio nº 12 de la calle Calleja.

Igualmente se desestiman las formuladas por D. IGNACIO y Dña. M^a DELIA DOMINGUEZ LAZARO, así como las de D. FRANCISCO JAVIER ISPIZUA.

II.- Aprobar, con carácter definitivo, el Estudio de Detalle presentado por D. IKER ARRIAGA VIDAURRAZAGA, en representación de la mercantil “PROMOCIONES VIZCAINAS ITXASONDO, S.L.”, para la adaptación de las Edificaciones Diseñadas nº 1 y 2 en la Unidad de Ejecución 19.1-“Puerto Viejo”, con sustitución del edificio nº 9 de la calle Ribera, redactado por el

eraikuntzak egokitzeko, 19.1-“Portu Zaharra” egikaritze-unitatean, eta Erribera kaleko 9.eko eraikina ordezkatzeko da. Azterlana arkitekto den Javier Fernández jaunak idatzi zuen eta Hego Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2006-01-30ean onetsi zuen.

III.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenari jakinaraziko zaio.

IV.- Interesatuei jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekurtsioak adieraziz.

BIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

Ricardo Villanueva zinegotzia sartu da bilkurara.

86.- BILLAMONTEKO PLAZAN DAUDEN ERABILERA PUBLIKOKO ESPAZIO LIBREKO TOKIKO SISTEMAREN ETA OINEZKOEN EREMU ETA PASEALEKUEN BURUTZAPENAK UKITURIKO ONDASUN ETA ESKUBIDEAK NAHITAEZ DESJABETZEKO (PREMIAZKO PROZEDURA) ESPEDIENTEA HASTEA.

Proposamena irakurri ondoren, Andrade jaunak esan du Popular taldeak gai honetan egindako kudeaketa txarra salatu nahi duela,

Arquitecto Sr. Javier Fernández y visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro el 30.01.06, con las correcciones apuntadas a la aprobación inicial y las derivadas de la resolución de alegaciones en los términos del apartado precedente.

III.- Publicar este acuerdo, en el Boletín Oficial de Bizkaia, con comunicación a la Diputación Foral de Bizkaia.

IV.- Notificarlo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.

Se incorpora a la sesión el Concejal Ricardo Villanueva.

86º.- INICIO DE EXPEDIENTE PARA LA EXPROPIACIÓN FORZOSA (PROCEDIMIENTO URGENTE), DE LOS BIENES Y DERECHOS AFECTADOS POR LA EJECUCIÓN DEL SISTEMA LOCAL DE ESPACIO LIBRE DE USO PÚBLICO Y DE ÁREAS Y PASEOS PEATONALES SITO EN LA PLAZA DE VILLAMONTE.

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Andrade para indicar que el grupo Popular quiere denunciar la mala gestión en este tema, ya que los

eskailera automatikoak jartzeko iragarkiz egin zenetik auzokideek hiru urte zain daramatela eta oraindik obrak hasi ere egin ez direlako. Harrigarri begitantzen zaio lurak erosteko edo lagatzeko auzokideekin akordiorik egin ezin izana, beraiek gogo duten obra bat delako, eta akordiorik eza negoziaketan Gobernu taldeak egindako kudeaketa txarrari bakarrik leporatu ahal zaio. Bere iritziz premiazko nahitazko desjabetzera jotzea ez da konponbiderik onena, eta negoziatzen jarraitu behar da auzokideekin akordioak bilatzeko.

Proposamena bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 16 alde (PNV-EAJ, EA, EB/B eta PSE-EE) eta 8 abstentzio (PP).

Ondorioz, eta Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

LEHENENGOA.- BILLAMONTEKO PLAZA Tokiko Sistemaren burutzapenak ukituriko ondasunak eta eskubideak nahitaez desjabetzeko izapideak hastea, obren erabilera publikoko deklarazioa eta desjabetzearen xedeek edo zortasunen ezarpenak ukituriko lurak eta gainerako ondasun eta eskubideak okupatzeko beharra inplizituki ulertuta. Hori guztia, Lurraren eta Balorazioen Araubideari buruzko apirilaren 13ko 6/1998 Legearen 33. artikuluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoru eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 176. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

BIGARRENA.- Aipatutako Tokiko

vecinos llevan tres años esperando desde que se hizo el anuncio de la implantación de las escaleras mecánicas, y aún no se han iniciado las obras. Le parece extraño que no haya podido llegarse a un acuerdo con los vecinos para la adquisición o cesión de los terrenos, ya que es una obra deseada por ellos, y esta falta de acuerdo sólo es achacable a la mala gestión del equipo de Gobierno en la negociación. Entiende que recurrir a una expropiación forzosa con carácter de urgencia no es la mejor solución, sino que debe proseguirse la negociación para buscar acuerdos con los vecinos.

Sometida la propuesta a votación, obtiene el siguiente resultado: 16 votos a favor del PNV, EA, EB/B y PSE-EE y 8 abstenciones del grupo Popular.

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se acordó por mayoría:

PRIMERO.- Iniciar los trámites para la expropiación forzosa de los bienes y derechos afectados por la ejecución del Sistema Local PLAZA DE VILLAMONTE, entendiéndose implícita la declaración de utilidad pública de las obras y la necesidad de la ocupación de los terrenos y demás bienes y derechos afectados a los fines de expropiación o imposición de servidumbres, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 de la Ley 6/1998, de Régimen del Suelo y Valoraciones, y en el artículo 176 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

SEGUNDO.- Aprobar la relación

Sistemak ukituriko ondasun eta eskubideen zerrenda zehatza eta banakatua onestea, horiek jarraian zerrendatu dira:

concreta e individualizada de bienes y derechos afectados por la ejecución del mencionado Sistema Local, y que a continuación se relacionan:

Izena eta helbidea Nombre y domicilio	Titulua Titulo	Azalera Superficie	Izaera Naturaleza	Erregistroko datuak Datos registrales	Katastroko datuak Datos catastrales
Billamonte urbanizazioko JE C.P. Urbanización Villamonte	Jabari osoa Pleno Dominio	3.140,04 m ² (espazio librea edota oinezkoen pasealeku eta aldeak edota bide sarea eta espaloiak) (espacio libre de y/o áreas y paseos peatonales y/o red viaria y aceras)	<u>Hirikoa</u> <u>Urbano</u>	Bilboko 9. jabetza-erregistroa, 4.934 zk finka Registro de la Propiedad nº 9 Bilbao Finca nº 4.934	Ez dakizkigu Se desconocen
Billamonte urbanizazioko JE C.P. Urbanización Villamonte	Jabari osoa Pleno Dominio	750,71 m ² (lokal komertzialen sabaien forjatuaren gainean) (sobre forjado de techo de locales comerciales)	<u>Hirikoa</u> <u>Urbano</u>	Bilboko 9. jabetza-erregistroa, 4.934 zk finka Registro de la Propiedad nº 9 Bilbao Finca nº 4.934	Ez dakizkigu Se desconocen

HIRUGARRENA.- Desjabetze honek ukitzen dituen ondasun eta eskubideak premiaz okupatu beharra deklaratu da.

TERCERO.- Declarar la urgente ocupación de los bienes y derechos afectados por la presente expropiación.

LAUGARRENA Gehienez 256.997,56 euroko gastua baimenduko da, balio justua ordaintzeko eta, beharrezkoa balitz, espedientea tramitatzearen ondorioz sortzen diren interesak eta

CUARTO.- Autorizar un gasto máximo de 256.997,56 € para hacer frente al justiprecio y, en su caso, indemnizaciones e intereses derivados de la tramitación de este expediente.

kalte-ordainak emateko.

BOSGARRENA.- Erabaki hau, jabeen eta ukitutako ondasun eta eskubideen zerrendarekin batera, jendaurrean erakutsiko da 20 egunez, iragarki bat argitaratuz, udaletxeko iragarki oholean, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurralde historikoan gehien irakurtzen diren egunkarietatik gutxienez batean.

Epe horretan, udal bulegoetan egoki irizten zaien alegazio guztiak aurkeztu ahal izango dira, guztia ere ondoko hauetan xedatutakoarekin bat etorritz: Behartutako Desjabetzearen 1954ko abenduaren 16ko Legearen 17. artikulua eta hurrengoak, 16. eta hurrengo artikulua, bere Araudiaren 56. artikulua, eta bat datozen gainerakoak.

Erreklamaziorik egiten ez bada, ondasunen zerrenda zehatza behin betiko onetsi dela joko da eta desjabetze espedientea hasi dela joko da, premia okupatzeko prozeduraren bidez, eta horrenbestez, Behartutako Desjabetzearen Legearen 52. artikuluan ezarritako tramiteak jarraituz.

SEIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio beharrezko diren ebazpen guztiak emateko, erabaki hau betearazteko eta oro har desjabetze espediente honetatik eratortzen diren ebazpen guztiak emateko, erosketa adiskidetsuko alde aurretiko erabakiak barne, udalaren interesei hoberen komeni zaien moduan.

QUINTO.- Someter a información pública, por plazo de 20 días, el presente acuerdo con la relación de propietarios y de bienes y derechos afectados, mediante anuncio que se publicarán en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, en el Boletín Oficial de Bizkaia y en un periódico al menos de los de mayor circulación del Territorio Histórico.

Durante dicho plazo podrán presentarse en las oficinas municipales cuantas alegaciones se estimen oportunas, todo ello de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 17 y siguientes de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de Diciembre de 1954, Artículos 16 y siguientes, artículo 56 de su Reglamento y demás concordantes.

De no producirse reclamaciones se considerará aprobada definitivamente la relación concreta de bienes y por iniciado el expediente expropiatorio por el procedimiento de urgente ocupación, y siguiéndose por lo tanto los trámites establecidos en el artículo 52 Ley de Expropiación Forzosa.

SEXTO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para dictar cuantas Resoluciones sean precisas en orden a la ejecución del presente acuerdo y en general las que deriven del presente expediente expropiatorio, incluidos los acuerdos previos de adquisición amistosa en la forma que mejor convenga a los intereses municipales.

87.- "GETXOKO UDALERRIKO PARKEAK ETA LORATEGIAK KONTSERBATU ETA MANTENTZEKO ZERBITZUAREN" KONTRATU OSAGARRIA ONESTEA.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 16 alde (PNV-EAJ, EA, EB/B eta PSE-EE) eta 8 abstentzio (PP).

Ondorioz, eta Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

LEHENENGOA: Kontratazio-espedita onestea, 200.000 euroko gastua urtean baimentzea eta SEGEMA, S.L. enpresari, publizitaterik gabeko prozedura negoziatu bidez, APKLTBERen 210 d) artikuluan xedatutakoaren babespean, GETXOKO UDALERRIKO PARKEAK ETA LORATEGIAK KONTSERBATU ETA MANTENTZEKO ZERBITZUAREN kontratuaren Agindu Teknikoen Pleguaren 3. artikuluan B) eta C) atalean adierazitako LAN BEREZIAK ETA HORNIKETAK adjudikatzea. Horiek kontratu nagusiaren Administrazio Baldintza Berezien eta Agindu Teknikoen Pleguetan ezarritakoarekin bat etorritik garatu beharko dira.

LAN BEREZI ETA HORNIKETA hauek plegu teknikoaren II. eranskinaren prezioen zerrendaren gainean %9,99ko beherakada aplikatzean ateratzen diren Aleko Prezioekin ordainduko dira edo, bestela, prezio kontrajarri egokiak

87º.- APROBACIÓN DE UN CONTRATO COMPLEMENTARIO DEL DE "SERVICIO DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LOS PARQUES Y ZONAS AJARDINADAS DEL MUNICIPIO DE GETXO".

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación, con el siguiente resultado: 16 votos a favor del PNV, EA, EB/B y PSE-EE y 8 abstenciones del PP.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se acordó por mayoría:

PRIMERO: Aprobar el expediente de contratación, autorizar el gasto de 200.000 euros/año y adjudicar a la mercantil SEGEMA, S.L., mediante procedimiento negociado, sin publicidad, al amparo de lo dispuesto en el artículo 210 d) del TRLCAP, los TRABAJOS ESPECIALES Y SUMINISTROS reseñados en el artículo 3, apartados B) y C) del Pliego de Prescripciones Técnicas del contrato de SERVICIOS DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LOS PARQUES Y ZONAS AJARDINADAS DEL MUNICIPIO DE GETXO, que deberán desarrollarse de acuerdo con lo establecido en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas del contrato principal.

Estos TRABAJOS ESPECIALES Y SUMINISTROS se abonarán de acuerdo con los Precios Unitarios resultantes de aplicar una baja del 9,99% sobre la relación de precios del Anexo II del pliego técnico o, en su caso, mediante la

onetsita, Urteko gehieneko aurrekontua, baina, 200.00 eurokoa da. Iraupen-epea administrazio kontratua formalizatzen den egunetik 2012. urteko irailaren 30a arte joango da. Halere, urtebeteko bi luzapen ere egin daitezke, bi aldeek espresuki erabakiz gero erabakiko direnak.

BIGARRENA: Erabaki honen berri adjudikaziodunari jakinaraziko zaio HAMABOST EGUN NATURALEKO epearen barruan, erabaki honen jakinarazpena jaso ondoko egunetik aurrera zenbatzen hasita, kontratuaren Behin-behineko Garantia aurkez dezan, 44.000,00 euroko zenbatekoan. Halaber, adierazi behar zaio horren ostean Kontratazio Ataleko bulegoetara joan beharko dela administrazioko beharrezko kontratua formalizatzeraz.

Ondoren, Alkate jaunak osoko bilkuraren aztergaien zerrendara puntu bat premiazko bidez sartzeko proposamenaren berri eman du, eta premiazkotasunari buruzko eztabaida hasi da.

Almansa jaunak esan du premiazkotasunaren alde egingo dutela, jorrazteko aurkezten diren premiazko proposamen guztien alde egiteko irizpide orokorra dutelako, kasu honetan premiazkotasuna ulertzen ez duten arren.

Arrue andreak esan du ez dutela seriotzat jotzen gaia Osoko Bilkuran premiazkotasunez sartzeko proposamena, urte askotan geldituta

aprobación de los correspondientes precios contradictorios, con un presupuesto máximo anual de 200.000 euros. El plazo de duración se extiende desde la fecha de formalización del contrato administrativo, hasta el 30 de septiembre del año 2012, siendo susceptible de dos prórrogas de un año de duración cada una, que se adoptarán por mutuo acuerdo expreso de las partes.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo al adjudicatario a efectos de que en el plazo de QUINCE DÍAS NATURALES, a partir del recibo de la notificación del presente acuerdo, proceda a constituir la Garantía Definitiva del contrato por un importe de 44.000,00 euros, indicándole que posteriormente deberá personarse en las oficinas de la Unidad de Contratación a formalizar el preceptivo contrato administrativo.

A continuación el Alcalde da cuenta de la propuesta de incorporación por vía de urgencia, de un punto al orden del día de la sesión plenaria, iniciándose el debate acerca de la urgencia.

Interviene el Sr. Almansa para indicar que van a apoyar la urgencia ya que es un criterio que mantienen generalizado de apoyo a todas las propuestas de urgencia que se presenten para su tratamiento, aunque en este caso no entienden la urgencia.

La Sra. Arrue indica que la propuesta de incorporar por urgencia el tema al Pleno no les parece serio, ya que se trata de un tema "histórico", y que está

dagoen gai "historikoa" delako. Kasu honetan Gobernu taldearen inefikazia frogatu dela adierazi du, eta gogora ekarri du 2004ko apirilari dagokion Osoko Bilkuran 7 puntu aurkeztu zirela, 2005ean 12 puntu, 2006an 7 puntu eta 2007an 21 puntu, hauteskudeen hurbiltasunaren ondorioz bakarrik. Popular taldeak premiazkotasunaren alde bozkatuko ez duela azaldu du, bere iritziz horren garrantzi handiko gai batean planteamendu serioa ez delako.

Premiazkotasuna bozkatu eta gehiengoz onartu da. Izan ere, emaitza hau izan da: 16 alde (PNV-EAJ, EA, EB/B eta PSE-EE) eta 8 aurka (PP).

Ondorioz, Aztergaien zerrendatik kanpo, premiazkoa dela adierazi ondoren, eta beraz, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzazko Errege Dekretuko 51. artikuluan ezarritako "quorumaz", erabaki hau sartzea erabaki da:

88.- "GALEAKO GOTORLEKUA" IZENEKO UDAL HIGIEZINEAN OSTALARITZAKO ESTABLEZIMENDUA ERAIKI ETA USTIATZEKO KONTRATUA ADJUDIKATZEKO ESPEDIENTEA HASTEA, HORI GUZTIA HORREN GAINEKO LURRAZALEKO ESKUBIDEA ERATU ETA EMANDA.

estancado hace muchos años. En este tema se ha demostrado, manifiesta, la ineficacia del equipo de Gobierno y recuerda que en los Plenos correspondientes al mes de abril de 2004 se presentaron 7 puntos, en el 2005 12 puntos, en el 2006 7 puntos y en el 2007 21 puntos, motivado únicamente por la proximidad de las elecciones. Indica que el grupo Popular no va a votar a favor de la urgencia, ya que estima que no es un planteamiento serio en un tema de tanta importancia.

Sometida la urgencia a votación es aprobada por mayoría al obtener 16 votos a favor del PNV, EA, EB/B y PSE-EE y 8 en contra del PP.

En consecuencia, fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir el siguiente acuerdo:

88º.- INICIO DE EXPEDIENTE PARA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN ESTABLECIMIENTO HOSTELERO EN EL INMUEBLE MUNICIPAL DENOMINADO "FUERTE DE LA GALEA", MEDIANTE LA CONSTITUCIÓN Y CONCESIÓN DE UN DERECHO DE SUPERFICIE

SOBRE EL MISMO.

Proposamena irakurri ondoren, Andrade jaunak puntua aztergaien zerrendatik kentzea eskatu du lehendabizi, kasua bada horren aurka bozkatuko dutela, bere iritziz horren garrantzia handiko gai bat hurrengo korporaziorako utzi behar delako, berehala osatuko baita.

Almansa jaunak azaldu du Osoko Bilkuraren aurrean egin berri den Informazio Batzordean Sozialista taldeak kontrako botoa eman duela, formagatik alde batetik, bere iritziz gai hurrengo korporazioak bideratu behar duelako, eta edukiagatik ere, Gotorlekuan standing altuko kalitatezko jatetxe bat jarri nahi delako, hau da, zerbitzu horren erabiltzaileak Getxoko bizilagunen sektore oso mugatua izango dela, eta Sozialista taldearen iritziz udal ondasun batek herritarren gehiengoari eman behar dio zerbitzua. Sozialista taldeak publikotasunaren izaera soziala sustatu nahi duela esan du berriro, eta Gobernu taldea kritikatu du, orokorrean publikotasunaren kontzeptutik urrundu eta ustiapen pribatua sustatzen dabilelako. Amaitzeko adierazi du Sozialista taldeak hobeto ikusten duela Udalak berak deitutako ideia lehiaketa irabazi zuen proposamena gauzatzea, hau da hegaztien behatokia eta itsasoko museo txikia kafetegia batez osatua ezartzea.

Etxebarria jaunak azaldu du puntua Osoko Bilkurara ekartzea ez dela inprobisazioen baten ondorioz egin, gaia konplexua baita, lekuaren eta eraikinaren berezitasunengatik, balio babestuak dituztenak, zein eraikinak

Tras darse lectura a la propuesta interviene el Sr. Andrade para solicitar en primer lugar la retirada del punto del orden del día, ya que en su caso votarán en contra porque un tema de tanta importancia que estima debe de quedar para la próxima corporación, ante la inminente constitución de esta.

El Sr. Almansa manifiesta que el grupo Socialista en la Comisión Informativa celebrada justo antes del Pleno ha votado en contra por la forma, ya que estima que debe ser la próxima corporación, y también por el fondo, ya que lo que se pretende instalar en el Fuerte es un restaurante de calidad de alto standing, lo que significa que los destinatarios de dichos servicios va a ser un sector muy limitado de los vecinos de Getxo, y el grupo Socialista estima que un bien municipal tiene que dar servicio a una mayoría de la ciudadanía. Insiste en que el grupo Socialista quiere impulsar el carácter social de lo público, y critica que el equipo de Gobierno, de manera generalizada se aleje del concepto de lo público para fomentar la explotación privada. Finaliza manifestando que el grupo Socialista es más favorable a implantar la propuesta que ganó un concurso de ideas convocado por el propio Ayuntamiento y que proponía implantar un observatorio de aves, un mini-museo naval completado con una cafetería.

Interviene el Sr. Etxebarria para indicar que la presentación del punto al Pleno no se trata de una improvisación, ya que se trata de un tema complejo, tanto por la especificidad del terreno y edificio que tienen valores protegidos,

berak eraikuntzaren aldetik dituen mugengatik. Gobernu taldearen xedea gune degradatua gelditzea saihestu eta erabilera desegokiak ez jartzea da, eta horrek kalitate maila handiko ekipamendu baten instalazioa eskatzen du. Gogora ekarri du proposamena Legealdiaren Planean jasota dagoela, eta unea, espedientea osatu denean iritsi dela. Sozialista taldeari adierazi dio eraikinak 300 metro karratuen eraikigarritasuna hartzen duela, eta horren arabera bere iritziz Sozialista taldeak adierazitako proposamena ez da oso onargarria.

Almansa jaunak adierazi du Gobernu taldeak emandako azalpenek ez dutela konbentzitu, eta gogora ekarri du zerbitzu horien erabiltzaile izango den biztanleriaren sektorea oso murrizta izango dela. Udalak bere momentuan deitutako Ideia Lehiaketa irabazi zuen proposamena defendatu du berriro, izaera sozialagoa eta Getxoko herritarrei zerbitzu gehiago eskaintzen dizkielako.

Etxebarria jaunak azaldu du Gotorlekuan jarriko den ekipamenduak inguru horretan dagoen eta alde horietatik paseatzen duen Getxoko herritarren zati handi batek sarritan erabiltzen duen beste ekipamendu baten antzeko maila izatea nahi dela, izango lukeen terraza kafetegiaren ekipamenduan eta abar, bai eta jatetxean ere bai.

Arrue andreak adierazi du horren inguruan ezer egin gabe lau urte igaro ondoren Gobernu taldeak Gotorlekua aurkitu duela ematen duela, eta hori gutxi balitz inolaz ere berria ez den ideia bat aurkeztu duela. Hauteskondeei begirako kontua

así como las limitaciones edificatorias del propio edificio. El objeto del equipo de Gobierno es evitar que quede una zona degradada y que se asignen usos no aconsejables, lo que requiere una instalación de un equipamiento de alto nivel de calidad. Recuerda que la propuesta ya viene recogida en el Plan de Legislatura, y el momento ha llegado cuando se ha culminado el expediente. Indica al grupo Socialista que el edificio alberga una edificabilidad de 300 metros cuadrados, con lo que estima que es poco asumible la propuesta manifestada por el grupo Socialista.

El Sr. Almansa manifiesta que no le convencen las explicaciones dadas por el equipo de Gobierno, y recuerda que el sector de población al que van a ir destinados esos servicios va a ser muy reducido. Insiste en defender la propuesta ganadora del Concurso de Ideas que en su momento convocó el Ayuntamiento, por considerar que tiene un carácter más social y de más servicios para la ciudadanía de Getxo.

El Sr. Etxebarria indica que el nivel que se pretende tenga el equipamiento a instalar en el Fuerte es similar a otro equipamiento que existe en aquel entorno, y que es utilizado de manera frecuente por gran parte de la ciudadanía de Getxo que pasea por aquellas zonas, tanto en lo que sería su equipamiento de terraza cafetería, etc., incluso como restaurante.

La Sra. Arrue manifiesta que después de 4 años sin hacer nada al respecto, parece que el equipo de Gobierno ha descubierto el Fuerte, y para colmo plantea una idea que es en absoluto novedosa. Estima que se trata de una cuestión puramente electoral ya que el

bestarik ez da bere iritziz, Gobernu taldeak oso lan gutxi egin duelako eta gai hau planteatu dutela euren Legealdiko Plana bete dutela esateko.

Almansa jaunak proposamena bidezkoa dela onartu du, baina ez dela Sozialista taldearen proposamena. Horretara, ez dutela babestuko, eta beraien proposamenak eduki sozial handiagoa duela.

Etxebarria jaunak azaldu du Sozialista taldearen proposamenak ostalaritza zati bat jasotzen duela eta Gobernu taldea ere ekipamenduaren konponketa eta mantenamendu duina finantza dezakeen erabilera bilatzen ari dela. Arrue andreari adierazi dio Popular taldeak egiten ez delako kritikatzeko duela eta egiten denean ere bai, beraien jarrera beti negatiboa dela besterik ez duela erakusten horrek.

Toca jauna azaldu du 1997. urtean eta PNVk proposatuta eta Korporazioaren gehiengoaren adostasunarekin Ideia Lehiaketa bat deitu zen, irabazlearentzat saria zuena, baina saritutako ideia ez dela inoiz gauzatu eta ez duela ulertzen zergatik lehiaketa haren emaitza kontutan hartzen ez den eta nolabait gastatutako dirua errentagarri egiten den. Etxebarria jaunari gogora ekarri dio orduan Ogasuneko Batzordearen burua bera zela.

Urkiza jaunak bere taldearen iritzia justifikatzeko adierazi du EB/B Gaztetxearen mugimenduaren aldekoa dela, baina horrek ez duela esan nahi Gaztetxea edonon jartzea egokia izan daitekeenik. Leku eta eraikin batzuek izango dituzten erabilerak baldintzatzen dituztela azaldu du, eta hau horren adibidea dela.

equipo de Gobierno ha trabajado muy poco y esta cuestión únicamente la plantean para decir que han cumplido su Plan de Legislatura.

El Sr. Almansa admite que la propuesta sea legítima, pero no es la del grupo Socialista, por tanto no la van a apoyar, y que la propuesta que apoyan tiene un mayor contenido social.

El Sr. Etxebarria indica que la propuesta del grupo Socialista recoge una parte de hostelería, y que también el equipo de Gobierno está buscando un uso que pueda financiar la reparación y mantenimiento digno del equipamiento. Indica a la Sra. Arrue que el grupo Popular critica porque no se hace y también cuando se hace, lo cual no es más que una evidencia de que su postura siempre es negativa.

Interviene el Sr. Toca para manifestar que en el año 1997 y a propuesta del PNV y con el acuerdo mayoritario de la Corporación se convocó un Concurso de Ideas con un premio para el ganador, pero la Idea premiada nunca se ha realizado y no entiende por qué no se tiene en cuenta el resultado de aquél concurso y de alguna manera se rentabilice el dinero gastado, recordando al Sr. Etxebarria que él era entonces el Presidente de la Comisión de Hacienda.

El Sr. Urkiza indica, para justificar la opinión de su Grupo, que EB/B es partidaria del movimiento Gaztetxe, pero ello no quiere decir que el Gaztetxe sea adecuado ubicarlo en cualquier emplazamiento. Indica que hay lugares y edificaciones que condicionan los usos a los que se pueden dedicar y este es un ejemplo de

ello.

Eztabaida amaitu eta bozkatu ondoren, honako emaitza hau izan da: 13 alde (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta 11 aurka (PP eta PSE-EE).

Finalizado el debate y sometida la propuesta a votación, obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor del PNV, EA y EB/B y 11 en contra del PP y PSE-EE.

Ondorioz, eta Ogasun, Ekonomia, Giza Baliabide eta Kontuen Batzordeak proposatuta, honakoa erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, Economía, Recursos Humanos y Cuentas, se acordó por mayoría:

LEHENENGOA: "GALEAKO GOTORLEKUA" IZENEKO UDAL HIGIEZINEAN OSTALARITZAKO ESTABLEZIMENDUA ERAIKI ETA USTIATZEKO KONTRATUA, HORREN GAINEKO LURRAZALEKO ESKUBIDEA ERATU ETA EMANDA, adjudikatzeko kontratazioko espedientea hastea. Lurrazaleko eskubideak, gehienez ere, BERROGEITA HAMAR URTEKO (50 urte) iraupena izango du, berau eratzten denetik hasiko dena (Jabetza Erregistroko inskripzioa). Horren ordainean, adjudikazioidunak gutxienez 6.250 euroko urteko aldizkako kanona ordaindu beharko du.

PRIMERO: Iniciar el expediente de contratación para la adjudicación del CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN ESTABLECIMIENTO HOSTELERO EN EL INMUEBLE MUNICIPAL DENOMINADO "FUERTE DE LA GALEA", MEDIANTE LA CONSTITUCIÓN Y CONCESIÓN DE UN DERECHO DE SUPERFICIE SOBRE EL MISMO. El derecho de superficie tendrá una duración máxima de CINCUENTA AÑOS (50 años) a comenzar desde su constitución (inscripción en el Registro de la Propiedad) y en contraprestación por el cual, el adjudicatario deberá abonar un canon periódico anual que como mínimo será de 6.250 euros.

BIGARRENA: Lizitazioan eta kontratuan agindu behar duten hurrengo Baldintzen Plegu hauek onestea:

SEGUNDO: Aprobar los siguientes Pliegos de Condiciones que van a regir la licitación y el contrato:

ERAIKUNTZAKO AGINDU TEKNIKOEN PLEGUA. LURRAZALEKO ESKUBIDEAREN ERAKETAN ETA KOSTU BIDEZKO EMAKIDAN, BAI ETA OSTALARITZAKO ESTABLEZIMENDU BATEN BANAKETA ETA TERMINOETAN ERE, AGINDUKO DUTEN

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS DE CONSTRUCCIÓN. PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS Y JURÍDICAS QUE REGIRÁN LA CONSTITUCIÓN Y CONCESIÓN A TÍTULO ONEROSO DEL DERECHO DE SUPERFICIE ASI COMO LA DISTRIBUCIÓN Y TÉRMINOS DE EXPLOTACIÓN DE

BALDINTZA TEKNIKO ETA
JURIDIKOEN PLEGUA.
LEHIAKETA BIDEZ, PROZEDURA
IREKIAN, KONTRATATZEKO
ADMINISTRAZIO BALDINTZA
BEREZIEN PLEGUA.

UN ESTABLECIMIENTO
HOSTELERO.
PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
PARA LA CONTRATACIÓN, POR
CONCURSO, POR EL
PROCEDIMIENTO ABIERTO.

HIRUGARRENA: Erabaki hau bertan
behera geldituko da ekipamenduei
buruzko Getxoko Plan Orokorraren
Aldarazpena, Galeako Gotorlekuak
izaera hori gal dezan, bai eta
Hirigintzako Arauen 6.3.31 artikulua
ere, indarrean sartuz gero.

TERCERO: Someter el presente
acuerdo a la condición suspensiva de
que se produzca la entrada en vigor de
la Modificación del Plan General de
Getxo relativa a los equipamientos, al
objeto de que pierda tal condición el
Fuerte de La Galea, y al artículo 6.3.31
de las Normas Urbanísticas.

LAUGARRENA: Aipatutako kontratua
adjudikatzeko lehiaketa, prozedura
irekian, deitzea.

CUARTO: Convocar Concurso, por el
procedimiento abierto, para la
adjudicación del referido contrato.

BOSGARRENA: Tokiko Gobernu
Batzarrari eskuordetzea beharrezko
diren ebazpen guztiak emateko
eskumena kontratu honi dagokionean,
adjudikaziorako izan ezik.

QUINTO: Delegar en la Junta de
Gobierno Local la competencia para
dictar cuantas resoluciones sean
precisas en relación con el presente
contrato, excepto para la adjudicación.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES E INTERPELACIONES

89º.- POPULAR UDAL TALDEAREN MOZIOA: HIRI GARRAIOA GETXORAKO.

89º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/TRANSPORTE URBANO PARA GETXO.

Eguiluz jaunak ondoko mozioa irakurri
du euskaraz eta gaztelaniaz. Mozioak
honela dio:

El Sr. Eguiluz da lectura a la siguiente
Moción en euskera y en castellano, que
dice así:

“HIRI GARRAIOA GETXORAKO”

“TRANSPORTE URBANO PARA
GETXO

Denok dakigunez, Getxo udalerriak,

Como todos sabemos, Getxo, por su

orografiaren aldetik, ezaugarri bereziak ditu: auzoek elkarren artean komunikatzeko arazo handiak dituzte, erdiguneak zein interes handiko hainbat leku ditu, osasun zentroak, institutuak, kiroldegiak, merkatal eta aisialdiko zentroak, bai eta metroko geltokiak eta herri arteko autobusen geltokiak ere.

Partido Popularraren udal taldearentzat, arazo honek aspaldi kezkatzen duen kontua da eta behin baino gehiagotan aipatu egin dugu.

Proposamen hau berriro ekarri dugu Osoko Bilkura honen aurrera, arestian aipatutako kezka hori areagotu egin zaigulako, Foru Aldundiaren Garraio Sailak, bere "BizkaiBus" markaren bidez, honen lineak aldatzeko azterketak egiten ari baita, Getxoko udalerrira eragiten duena.

Horregatik, Partido Popular Udal taldearen iritziz ezinbestekoa da Hiri Garraio zerbitzua ezartzea, gai honetan dauden hutsuneak arindu ditzan, "Bizkaibus" en lineak aldatzen direnean hutsune horiek areagotu egingo direnean gainera.

Horregatik guztiagatik Popular taldeak eztabaidatu eta onesteko honako erabakia proposatu du:

LEHENENGOA. Getxon Hiri Garraioa ezartzeko proiektu berria garatzea, proiektu horren barruan material arinen erabilera kontutan hartuta (Mikrobusak).

orografía, es un municipio con barrios de difícil comunicación entre sí, con zonas más céntricas y con distintos puntos de interés, como son los ambulatorios, institutos, polideportivos, centros comerciales y de ocio y también las estaciones de metro y paradas de autobuses interurbanos.

Para el grupo municipal del Partido Popular, este es un problema que le preocupa desde hace tiempo y en más de una ocasión hemos hecho referencia al mismo.

Traemos nuevamente esta propuesta ante este pleno, debido a la preocupación antes mencionada y acrecentada, toda vez que el Departamento de Transportes de la Diputación Foral, a través de su marca "BizkaiBus", está realizando estudios para la modificación de sus líneas, afectando estas a nuestro municipio de Getxo.

Por este motivo, el Grupo Municipal del Partido Popular, entiende que es necesario implantar un servicio de Transporte Urbano, que venga a paliar las deficiencias existentes en esta materia y que se verán acrecentadas con la futura modificación de las líneas de "BizkaiBus".

Por todo ello el grupo Popular propone para su debate y aprobación el siguiente acuerdo.

PRIMERO. Desarrollar un nuevo proyecto para la implantación del Transporte Urbano en Getxo, contemplando en dicho proyecto la utilización de materiales ligeros (Microbuses).

BIGARRENA. Proiektu hori burutzeko zerbitzu horren ustiapenaren kontzesioa lizitaziora ateratzen da.

SEGUNDO llevar a cabo la ejecución de dicho proyecto, sacando a licitación la concesión para la explotación del mencionado servicio”.

Mozioa bozkatu dute eta ez da onartu. Emaitza hau izan da: 11 alde (PP eta PSE-EE) eta 13 aurka (PNV-EAJ, EA eta EB/B).

Sometida la Moción de referencia a votación es desestimada al obtener 11 votos a favor del PP y PSE-EE y 13 en contra del PNV, EA y EB/B.

Rafael Moreno zinegotzia bilkurara sartu da.

Se incorpora a la sesión el Concejal Rafael Moreno.

90º.- POPULAR UDAL TALDEAREN MOZIOA: TXIKIEN OPORRETARAKO KONPONBIDEA .

90º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/SOLUCIÓN PARA LAS VACACIONES DE LOS PEQUEÑOS.

Marisa Arruek irakurri du mozioa:

Marisa Arrue da lectura a la siguiente Moción:

“TXIKIEN OPORRETARAKO KONPONBIDEA”

“SOLUCIÓN PARA LAS VACACIONES DE LOS PEQUEÑOS

Udako haurren jardueren eskaintza publikoak ez du eskaeraren erdia ere betetzen.

La oferta pública de actividades infantiles de verano no cubre ni la mitad de la demanda.

Uztailean eta abuztuan lan egiten duten bikoteek arazoak dauzkate lana eta beraien haur txikien arreta bateratzeko. Gurasoek gorriak ikusi behar izaten dituzte txikiak ikastetxea amaitzen denetik abuztua iritsi eta oporrak hartzen duten arte nonbaiten enkajatzeko; beste batzuek hori ere ezin dute egin, udako hilabeteetan oporrak hartu ezin dutelako.

Las parejas que trabajan en los meses de Julio y Agosto se les complica para compaginar el trabajo y el cuidado de sus niños pequeños. Los padres se las ven y se las desean para poder encajar a los más pequeños desde que acaba el colegio hasta que llega el mes de agosto Y se pueden coger las vacaciones; y otros ni eso ya que en los meses de verano no pueden disponer de sus vacaciones.

Politikariei aho bete hortz ibiltzen gara lan eta familia bizitzak uztartu behar direla, eta gure Erkidego Autonomoan jaiotze tasak gora egin behar duela, Euskadi Espainia osoan jaiotze tasa maila baxuenetako bat duen Erkidego Autonomoa garelako eta gure Erkidego Autonomoan biztanleen piramidea buruz behera nabarmen dagoela.

Aste Santuko oporraldia igaro berri dugu eta egia esan egun horietan lan egin behar zuten Getxoko bikoteek berriro txarto ibili dira laneko bizitza bere seme-alaben oporraldiekin uztartzeko. Udal askotan oporraldi guztietan txikientzako jarduerak dituen haurtzaindegia zerbitzua antolatzen da herri ikastetxe batzuetan, lan egin behar duten bikoteei oso ondo datorkiena.

Hemen, Getxon, Udalak diru laguntza ematen udako hilabeteetan, ekainean eta uztailean "udaleku irekiak" eta irailean jarduerak eta txangoak antolatzeko. Honen guztiaren arazoa, baina, euskaraz bakarrik direla da, hizkuntza hori dakiten edo ikasten ari direnen umeentzat.

PPren aldetik galdegin nahi dugu Udalaren aldetik eskaintzen diren jarduera hauetan hutsune handia dagoela euskaraz ez dakiten edo hitz egin nahi ez duten haurrentzat, oporretan jarduera hauetan edo beste batzuetan parte hartu nahi dutenean, euren gurasoek lana seme-alaben oporraldiekin uztartu ahal ditzaten.

Horregatik, Partido Popular udal

A los políticos se nos llena la boca diciendo que se debe compaginar la vida laboral y familiar, y que la natalidad en nuestra CCAA debe de aumentar ya que en Euskadi somos la CCAA con uno de los niveles más bajos en nacimientos de toda España y la pirámide de población en nuestra CA esta claramente invertida.

Acabamos de pasar las vacaciones de Semana Santa y la verdad es que las parejas de Getxo que tenían que trabajar durante estos días han vuelto a pasarlo mal y se han quedado colgados para poder compaginar la vida del trabajo con las vacaciones de sus hijos. En muchos Ayuntamientos durante todas las vacaciones se organiza un servicio de guardería con actividades para los pequeños en algunos colegios públicos que viene muy bien a las parejas que deben de trabajar.

Aquí, en Getxo, desde el Ayuntamiento en los meses de verano se subvenciona la organización de actividades en "colonias abiertas" en los meses de junio y julio y en septiembre actividades y excursiones. Todo esto la pega que tienen es que son sólo en euskera, para niños que sepan o estén aprendiendo esta lengua.

Desde el PP demandamos que existe un vacío grande en la oferta de estas actividades desde el Ayuntamiento para los niños que no saben o no quieren hablar el euskera y quieren estar durante las vacaciones participando de estas u otras actividades para que sus padres puedan conciliar su trabajo con las vacaciones de sus hijos.

Por ello desde el grupo municipal del

taldearen aldetik, honako Erabaki proposamena aurkeztu nahi dugu:

Getxokoko Udalaren aldetik gure udalerrian gaztelaniazko edo bi hizkuntzazko "udaleku irekiak" edo "ikastetxeren bateko jarduerak" antolatzeke modua aztertu daitezke, horrelakoak nahi dituzten umeentzat".

Ondoren Arrue andreak gogora ekarri du Mozio hau urtero aurkezten dela, salatzen den hutsunea konpondu ez delako. Landa jaunak PNVko bozemaile bezala duen jarrera kritikatu du, Osoko Bilkuran eztabaidatzeari uko egiten diolako telebistako eztabaidetan parte hartzen duen bitartean. PNVk planteatzen dituen jarrerak eta eztabaidatzeko ukapenak udal instituzioa indargabetzen duela eta hori tamalgarria dela esan du.

Mozioa bozkatu dute eta ez da onartu. Emaitza hau izan da: 12 alde (PP eta PSE-EE) eta 13 aurka (PNV-EAJ, EA eta EB/B).

91º.- POPULAR UDAL TALDEAREN MOZIOA: BAKE-EDER ERAIKINA ETA BERE LUR-SAILA .

Carlos Castellanos irakurri du Mozioa. Honela dio:

"BAKE-EDER ERAIKINA ETA BERE LUR-SAILA"

1.- Eraikin hau, Babes Bereziko Erregimenaren barruan "Katalogatua" kategorian dagoena, guztiz utzita dago, sute bat ere izan du, jende guztiak

Partido Popular presentamos la siguiente Propuesta de Acuerdo:

Que desde el Ayuntamiento de Getxo se estudie la manera de que en nuestro municipio se organicen "colonias abiertas" o "actividades en algún colegio" en castellano o en bilingüe para los niños que así lo deseen".

A continuación recuerda la Sra. Arrue que anualmente se presenta esta Moción porque la carencia que se denuncia no ha sido resuelta. Critica la posición del Sr. Landa como Portavoz del PNV, que se niega a debatir en el Pleno mientras sí lo hace en debates en televisión, lamentándose de que las posturas que plantea el PNV y la negativa al debate desvirtúan la institución municipal.

Sometida la Moción de referencia a votación es desestimada al obtener 12 votos a favor del PP y PSE-EE y 13 en contra del PNV, EA y EB/B.

91º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/EDIFICIO BAKE-EDER Y SU FINCA.

Carlos Castellanos da lectura a la Moción que dice lo siguiente:

"EDIFICIO BAKE-EDER Y SU FINCA"

1º.- Este edificio, que se encuentra acogido al Régimen de Protección Especial, en su categoría de "Catalogado", está completamente

dakien bezala, eta bertan ez da inolako kontserbazio lanik egin, indarreko H.A.P.O.k definitzen duenaren arabera, bere garaian "ingurumeneko nabaritasunaren ginetik, garrantzia bereziko elementu eta balioak" eduki zituen eraikinak beharko lukeenaren kontra.

Gauza bera esan dezakegu eraikina dagoen lur-sailari dagokionez.

Egoera honetan garbi dago eraikina eta bere lur-saila eskasago nabarmentzen direla euren hiri inguruan, eta hori are nabarmenago geldituko da alboan "Bake Eder" eta Lertegi kalearen artean duen ingurua eraiki eta urbanizatzen denean, ustez nahiko laster egingo dena.

2.- Kudeaketa talde baten gaitasun eta eraginkortasun mailaren adierazlea da dauden aktiboen eta ondasunen zuzen erabiltzea, aktibo horiek erabili eta balioztatuz, beraien errendimendua, baita ekonomikoa ere, izan dezaten.

Kasu honetan, beste batzuetan bezala (Galeako gotorlekua, Errekaganeko lurrak, Portu Zaharreko orubea eta abar), ez da urte luzeetan ezer egin, eta horrek ez du ezer handirik esaten egiten ari den udal kudeaketaren alde.

Horregatik guztiagatik, Getxoko PP Udal taldeak honako Erabaki proposamena aurkezten du:

Ahalik eta lasterren aipatutako elementuen erabilera bat definitu dadila eta beraietako interbentzio

abandonado, habiendo sufrido incluso un incendio, como es del dominio público, y no ha sido objeto del más mínimo trabajo de conservación como sería de desear tratándose, según se define en el P.G.O.U. en vigor, de un edificio que poseyó en su día, "elementos y valores de singular relevancia, más allá de la notoriedad ambiental".

Lo mismo podemos decir del terreno que es parte de la finca donde está situado.

En esa situación, está claro que el edificio y su finca desmerecen notablemente del entorno urbano en el que se sitúan, lo cual se pondrá aún más en evidencia cuando se construya y urbanice el espacio adyacente situado entre "Bake Eder" y la calle Lertegi, lo cual se supone que no tardará mucho en hacerse.

2º.- Una medida de la capacidad y eficacia de un equipo de gestión es la correcta utilización de los activos y patrimonio disponibles, poniendo en uso y valor esos activos para el rendimiento de los mismos, incluso económico.

En ese caso, como en otros (Fuerte la Galea, terrenos Errekagane, relleno Puerto Viejo, etc.) no se ha hecho nada en largos años, lo cual no dice mucho a favor de la gestión municipal que se viene realizando.

Por todo ello, el Grupo Municipal del PP de Getxo presenta la siguiente Propuesta de Acuerdo:

Que a la mayor brevedad se defina un uso de los elementos mencionados, y se proceda a elaborar un Proyecto de

proiektu bat egin dadila.

Almansa jaunak adierazi du Sozialista taldea abstenitu egingo dela, mota honetako planteamendu bat hauteskunde kanpaina baten atarikoan egiteari egoki irizten ez diolako. Bere iritziz talde bakoitzak bere proposamenak hauteskunde kanpainan egin behar ditu herritarrek beren iritzia har dezaten.

Mozioa bozkatu dute eta ez da onartu. Eraitza hau izan da: 9 alde (PP) eta 13 aurka (PNV-EAJ, EA eta EB/B) eta hiru abstentzio (PSE-EE).

92º.- POPULAR UDAL TALDEAREN MOZIOA: ENPRESAKO LEHIATILA BAKARRA.

Andrade jaunak Mozio hau irakurri du:

“ENPRESAKO LEHIATILA BAKARRA”

Getxoko Partido Popularraren aldetik, gure udalerriko merkataritza eta enpresak herriko aberastasunaren sortzaile handienak direla uste dugu, merkataritza gure kaleetako bizitza eta muina dela uste dugu, dendarik gabeko kaleak bizitzarik gabeko kaleak dira eta horregatik gure ustez Udalak tokiko merkataritza eta enpresak laguntzeko eta bultzatzeko egin ahal dituen jarduera guztiak sustatu behar ditu.

intervención en los mismos”.

Interviene el Sr. Almansa para indicar que el grupo Socialista se va a abstener, ya que realizar un planteamiento de este tipo en puertas de una campaña electoral no le parece procedente, sino que estima que cada grupo, en la campaña electoral, realice sus propuestas para consideración de los vecinos.

Sometida la Moción de referencia a votación es desestimada al obtener 9 votos a favor del PP, 13 en contra del PNV, EA y EB/B y 3 abstenciones del PSE-EE.

92º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/VENTANILLA ÚNICA EMPRESARIAL.

El Sr. Andrade da lectura a la siguiente Moción:

“VENTANILLA ÚNICA EMPRESARIAL

Desde el Partido Popular de Getxo consideramos que el comercio y las empresas de nuestro municipio son los máximos generadores de riqueza del pueblo, consideramos que el comercio es la vida y la esencia de nuestras calles, unas calles sin comercio son calles sin vida y por ello entendemos que desde el Ayuntamiento se deben promover todas las actuaciones que sean posibles para el apoyo y el fomento del comercio y las empresas locales

Tokiko enpresarien eta merkatarien elkartearen datuen arabera, sektore honek 4.200 enpresa biltzen ditu eta 19.000 pertsoneri ematen die lana, Getxorentzat sektoreak duen garrantzia islatzen duena.

Gure iritziz PNVren aldetik ez da Getxoko merkataritza eta enpresak sustatzeko behar diren ahaleginak egiten ari, eta horren adibidea da udalerriko merkataritzaren garapena sustatzeko Partido Popularraren proposamenak etengabe atzera botatzea.

- 1.- PNVk muzin egin dio emakume langabeen, gazte enpresarien eta abarren enpresak sortzeko tasak jaisteari.
- 2.- PNVk muzin egin dio zakarren %86ko tasen igoera jaisteari.
- 3.- PNVk muzin egin dio gabonetako argiztapena ordaintzeari.
- 4.- PNVk muzin egin dio aparkaleku gehiago eraikitzeari.
- 5.- PNVk muzin egin dio zakarren edukiontzia lurperatzeari.
- 6.- PNVk muzin egin dio ostalaritza sektorea eusteari.
- 7.- PNVk muzin egin dio OTAn gure merkatariari salbuespenak jartzeari.
- 8.- PNVk muzin egin dio merkealdien garaian Las Mercedes kalean obrak burutzearekin merkatariari kalterik ez egiteari.
- 9.- PNVk muzin egin dio gurutze-ontzietako bidaiariak Getxon gelditzeko merkatariarekin elkar ekintzak bultzatzeari.
- 10.- PNVk muzin egin dio merkataritzako kaleen desertizazioa saihesteari, etxabeak etxebizitza bilakatzeari mugak ezartzeari uko eginez.
- 11.- PNVk muzin egin dio udalerriko

Según los datos de la Asociación de empresarios y comerciantes local el sector agrupa a 4.200 empresas y da empleo a casi 19.000 personas, lo que refleja la importancia del sector para Getxo.

En opinión desde el PNV no se están haciendo los esfuerzos necesarios para potenciar el comercio y las empresas de Getxo y tenemos como ejemplos los continuos rechazos a las propuestas del Partido Popular para potenciar el desarrollo del comercio del municipio.

- 1º.- El PNV ha rechazado rebajar las tasas para la creación de empresas de mujeres desempleadas, de jóvenes empresarios, etc.
- 2º.- El PNV ha rechazado rebajar la subida de tasas del 86% de basuras.
- 3º.- El PNV ha rechazado pagar la iluminación navideña,
- 4º.- El PNV ha rechazado construir más aparcamientos,
- 5º.- El PNV ha rechazado soterrar los contenedores de basuras,
- 6º.- El PNV ha rechazado mantener el sector hostelero,
- 7º.- El PNV ha rechazado establecer excepciones a la Ota para nuestros comerciantes,
- 8º.- El PNV ha rechazado no perjudicar a los comerciantes con la ejecución de obras en la calle Las Mercedes en plena temporada de rebajas,
- 9º.- El PNV ha rechazado propiciar acciones conjuntas con los comerciantes para que los cruceristas se queden en Getxo,
- 10.- El PNV ha rechazado evitar la desertización de las calles comerciales al negarse a establecer límites a la conversión de lonjas en viviendas.
- 11.- El PNV ha rechazado crear dos

trafikoa eta hiri barruko zirkulazioa hobetzeko hiri barruko autobus linea bi sortzeari.

12.- PNVk muzin egin dio turismoa sustatzeko bide modura Bake Eder-en paradore bat eraikitzeari.

13.- PNVk muzin egin dio enpresarien elkartearen laguntza igotzeari.

14.- PNVk muzin egin dio Getxon enpresen haztegi bat sortzeari.

15.- PNVk muzin egin dio merkataritza seinaleztapen egokia sortzeari.

16.- PNVk muzin egin dio turismoaren sektorea laguntzeari.

17.- PNVk muzin egin dio ostalaritzako lokalak Tabako legera egokitzeko obretan ostalariei laguntzeari.

18.- PNVk muzin egin dio Ferrien azoketan Getxo sustatzeko aurrekontua gehitzeari.

19.- PNVk muzin egin dio gure kaleetan kultura animazioko jarduerak burutzeari.

20.- PNVk muzin egin dio PERCOk planteatutako ekimenak aplikatzeari.

21.- PNVk muzin egin dio Portu Zaharreko turismo garatzeko plana garatzeari.

Hauek guztiak egitea, eta askoz gehiago, proposatu ditu Partido Popularrak legegintzaldi honetan Getxoko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuen sektorea laguntzeko, eta PNVk atzera bota ditu guztiak.

Mozio honetan Getxoko enpresari eta merkatariairen laguntza eta defentsako ekintza berria aurkezten dugu: enpresako leihatila bakarra sortzea.

Leihatila honen helburua, bere izenak adierazten duen bezala, enpresa batek garatu behar dituen tramite guztiak bideratu eta batez ere bere tramiteak arindu behar dituen sistema berria

líneas de autobuses internos para mejorar el tráfico y la circulación interna del municipio.

12.- El PNV ha rechazado construir un parador en Bake Eder, como formula de potenciar el turismo.

13.- El PNV ha rechazado aumentar la ayuda a la asociación de empresarios

14.- El PNV ha rechazado crear un vivero de empresas en Getxo.

15.- El PNV ha rechazado crear una señalética comercial adecuada.

16.- El PNV ha rechazado apoyar al sector turístico

17.- El PNV ha rechazado apoyar a los hosteleros en las obras de adecuación de sus locales a la ley del Tabaco

18º.- El PNV ha rechazado dotar de mas presupuesto a la promoción de Getxo en las ferias de Ferries.

19.- El PNV ha rechazado realizar actividades de animación comercial en nuestras calles

20.- El PNV ha rechazado aplicar las iniciativas planteadas por el PERCO

21.- El PNV ha rechazado desarrollar el Plan de desarrollo turístico del Puerto Viejo.

Todas estas, y muchas más, han sido las propuestas del Partido Popular a lo largo de esta legislatura para apoyar al comercio, la hostelería y el sector servicios de Getxo todas ellas rechazadas por el PNV .

En la presente moción presentamos una nueva acción en apoyo y defensa del empresario y comerciante de Getxo, la creación de una ventanilla única empresarial.

El objetivo de esta ventanilla como su nombre indica consiste en la creación de un nuevo sistema que resuelva todas los trámites que debe desarrollar una empresa, y sobre todo agilice sus

sortzea da.

Leihatila honek, langile propioak izango ditu, udalerriko merkataritza eta enpresen ezarpenari eragiten dioten alor guztietan espezializatuak, eta ondorengo alor hauetako arduradunak izan beharko ditu: hirigintza, obra lizentzien kontzesioa, irekitzekoa, erakunde guztien laguntzak eta diru-laguntzen kontzesioa, ogasuna eta barne erregimena.

Azken batean, enpresari batek, ekintzaile batek edo edozein merkatarik bere tramiteak ahalik eta arinen eta eraginkorren egin ditzakeen leihatila.

Horregatik guztiagatik, Popular taldeak erabaki hau proposatzen du eztabaidatzeko eta onartzeko.

LEHENENGOA. Getxoko udalaren aldetik behar diren tramiteak hasi daitezela Getxoko enpresari eta merkatariei zerbitzu arin eta eraginkorrek emateko enpresako leihatila bakarra sortu eta martxan jartzeko, sektore honek gure udalerrarentzat duen garrantzia kontutan izanik”.

Popular taldeak lege-agintaldi guztia merkataritzaren garapenaren aldeko jarrera aktiboa daramala ere azaldu du, eta PNVk proposamen guztiak atzera botatzen dituela eta eztabaidatzeari uko egiten diola, horrela merkataritza sektorea irainduz. Gobernu taldearen ardura ezaren adibide bezala, munduko gurutze-ontzi handienetako bat gaur iritsi dela-eta, turistek Getxo bisitatu eta udalerrian inbertitu dezaten ahalegintzeko Udalak ezer egin ez duela adierazi du. Gogora ekarri du

tramites.

Esta ventanilla, contará con personal propio y especializado en todas las áreas que afectan al comercio y el establecimiento de empresas en el municipio, deberá contar entre otros con responsables de urbanismo, concesión de licencias de obras, de apertura, concesión de ayudas y subvenciones de todas las instituciones, hacienda y régimen interior.

En definitiva una ventanilla donde un empresario, un emprendedor, o cualquier comerciante, pueda acudir para realizar todos sus trámites con mayor agilidad y eficacia.

Por todo ello, el Grupo Popular propone para su debate y aprobación el siguiente acuerdo.

PRIMERO. Que desde el Ayuntamiento de Getxo se inicien los trámites necesarios para la creación y puesta en marcha de una ventanilla única empresarial que preste servicios ágiles y eficaces a los empresarios y comerciantes de Getxo, dada la importancia que este sector tiene para nuestro municipio”.

Indica asimismo que el grupo Popular lleva toda la legislatura con una actitud proactiva en desarrollo del comercio, y que el PNV rechaza todas las propuestas y se niega a debatir, con lo que está insultando al sector comercial. Como ejemplo de la despreocupación del equipo de Gobierno indica que, ante la llegada hoy de un crucero de los mayores que existen, el Ayuntamiento no ha hecho nada para intentar que los turistas visiten Getxo e inviertan en el municipio. Recuerda así mismo que la

aurrekontuaren likidazioak dagoeneko adierazten zuela merkataritza sektoreak Getxon ez duela gora egiten.

Mozioa bozkatu dute eta ez da onartu. Eraitza hau izan da: 12 alde (PP eta PSE-EE) eta 13 aurka (PNV-EAJ, EA eta EB/B).

93º.- POPULAR UDAL TALDEAREN MOZIOA: EGUNEKO ZENTROA.

Raquel Gonzalez andreak Mozio hau irakurri du:

“EGUNEKO ZENTROA

Herri agintek behar diren mekanismoak artikulatu behar ditugu norbanakoen eta gizarte taldeen sustapena eta garapena lortzen lagunduko duten zerbitzu guztiak martxan jartzeko. Horretarako, gizarte modernoetan ezinbesteko bitarteko bilakatu dira gizarte zerbitzuak, herritar guztiek ongizate sozial maila handiagoak lortze aldera.

Biztanleriaren zahartzea handituz doan gertakaria da eta oso aldaketa demografiko garrantzitsuak eragiten ari da. Izan ere, egoera honek sortzen dituen eskaera sozial eta ekonomiko berriei erantzuteko Herri administrazioak bere ahaleginak biderkatu behar ditu herritarren eskaerak behar bezala erantzuteko bidea emango duten prestazio sozialak areagotze aldera. Getxo ez dago errealitate horretatik kanpo.

liquidación presupuestaria ya reflejaba como el sector comercial no crecía en Getxo.

Sometida la propuesta a votación es rechazada al obtener 12 votos a favor del PP y PSE-EE y 13 en contra del PNV, EA y EB/B.

93º.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/CENTRO DE DÍA.

Raquel González da lectura a la siguiente Moción:

“CENTRO DE DIA

Los poderes públicos tenemos la obligación de articular los mecanismos necesarios que permitan poner en marcha todos aquellos servicios que contribuyan a lograr la promoción y el desarrollo de los individuos y de los grupos sociales. Para ello, los servicios sociales se han convertido en instrumentos imprescindibles en las sociedades modernas, en orden a conseguir mayores cotas de bienestar social para todos los ciudadanos.

El envejecimiento de la población es un fenómeno creciente en todas las sociedades que está dando lugar a cambios demográficos muy significativos, ya que las nuevas exigencias sociales y económicas que origina esta situación requiere que por parte de las administraciones públicas redoblemos nuestros esfuerzos en aras de aumentar las prestaciones sociales que permitan atender de manera satisfactoria las demandas ciudadanas.

Pertsona nagusientzako Eguneko Zentroak tarteko etxeko arretaren eta erresidentziako arretaren tarteko baliabideak dira, eta euren xedea lan egunetan zehar eguneko arreta eskaintzea da, bai eta, kasua bada, asteburuetan arnas zerbitzua ere eskaintzeko, gainerako denboran pertsona nagusiaren arreta bermatzen duten sare naturaleko zaintzaileen ahalegina arintzeko asmoz. Prestazio honen bitartez pertsona nagusiak euren familia eta gizarte inguru hurbilenean izatea lortu nahi da, eta, horrela, erresidentzian behin betiko sartzea saihestea edo, gutxienez, atzeratzea.

Getxoko Udalak Getxoko "Sagrado Corazon de Jesus" udal egoitzan Eguneko Zentrorako balizko kokapen bat dauka. Horien egokitzeko obrek 2 milioi eurotik gora egin zuten eta amaituta daude, baina hala ere zerbitzu hori oraindik ez da martxan jarri, 2003ko Udal Hauteskundeetarako PNVk aurkeztu zuen proiektu politikoa esaten zuenaren aurka.

Horregatik guztiagatik, Getxoko Partido Popular udal taldeak honako erabaki proposamen hau aurkezten du:

Getxoko Udalak Sagrado Corazon de Jesus udal egoitzan horretarako egokitutako lokaletan pertsona nagusientzako Eguneko Zentroa ahalik eta lasterren martxan jartzeko konpromisoa hartzen du"

Gonzalez andreak berrio azaldu du

Getxo no es ajeno a esta realidad.

Los Centros de Día para personas mayores constituyen un recurso intermedio entre la atención domiciliaria y la atención residencial, siendo su objetivo ofrecer atención diurna durante los días laborables, así como en su caso, proporcionar un servicio respiro durante los fines de semana con el fin de aliviar el esfuerzo de los cuidadores de la red natural, que garantizan la atención de la persona mayor durante el resto del tiempo. A través de esta prestación se pretende que las personas mayores permanezcan en su entorno familiar y social mas cercano y evitar o, cuando menos, retrasar su internamiento residencial definitivo

El Ayuntamiento de Getxo dispone de una posible ubicación para un Centro de Día en la Residencia Municipal Sagrado Corazón de Jesús de Getxo, cuyas obras de acondicionamiento superaron los 2 millones de euros y ya han concluido, sin que ello haya supuesto la puesta en marcha de este servicio tal como establecía el proyecto político con el que se presentó el PNV a la Elecciones Municipales del año 2003.

Por todo ello el grupo municipal del Partido Popular de Getxo presenta la siguiente propuesta de acuerdo:

El Ayuntamiento de Getxo se compromete a, en el menor tiempo posible, poner en funcionamiento un Centro de Día para personas mayores en los locales de la Residencia Municipal -Sagrado Corazón de Jesús. habilitados para tal fin"

Insiste la Sra. González en que la falta

zerbitzua martxan ez jartzeak PNVk bere hauteskunde aginduak betetzen ez dituela adierazten duela. Herri funtsen kudeaketa txarra nabarmena dela ere azaldu du, xede horretarako inbertsio bat egin baita, eta erresidentzian sartu beharraren aukera bezala eguneko zentroaren ezak eragindako sektoreekin sentsibilitate falta ere, PNVk Getxon kontu hori ekimen pribatuaren esku uzten duelako.

Mozioa bozkatu dute eta ez da onartu. Emaidza hau izan da: 12 alde (PP eta PSE-EE) eta 13 aurka (PNV-EAJ, EA eta EB/B).

GALDE-ESKEAK

Moreno jaunak gogora ekarri du azken Osoko Bilkuran Mozio bat onartu zela, eta haren arabera Agenda XXI Foroari zein Idazkari Orokorrari txosten batzuk eskatzen zitzaizkien Bizkaiko Foru Aldundiak Hondakin Solidoen gaineko Hitzarmena bete gabe edo utzi izanari buruz, eta txosten horiek noiz eskatu diren galdetu du, eta legegintzaldia amaitu baino lehen entregatzeko aurreikuspenik dagoen, eta kasu horretan oposizio taldeei ematea eskatu du dagoeneko.

Alkate jaunak eskabidea egina dagoela erantzun du eta legegintzaldia amaitu baino lehen prestatu eta eginak egongo diren ezin duela erantzun.

de la puesta en marcha del servicio supone que el PNV incumple las promesas electorales que hizo así como también es manifiesta una mala gestión de los fondos públicos ya que se ha hecho una inversión para ese fin, y también una falta de sensibilidad con los sectores afectados por la falta de un centro de día como opción para retrasar la residencialización, ya que el PNV en Getxo deja esa cuestión en manos de la iniciativa privada.

Sometida la Moción de referencia a votación es rechazada al obtener 12 votos a favor del PP y PSE-EE y 13 en contra del PNV, EA y EB/B.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. Moreno recuerda que en el último Pleno se aprobó una Moción en la cual se pedía, tanto al Foro Agenda XXI como al Secretario General, unos informes acerca del posible incumplimiento por parte de la Diputación Foral de Bizkaia del Convenio sobre Residuos Sólidos, y pregunta a ver en qué fecha se han encargado esos informes, y si hay previsión de que estos se entreguen antes de finalizar la legislatura, en cuyo caso solicita ya que se les traslade a los grupos de la oposición.

El Sr. Alcalde contesta que la petición está hecha y que no puede contestar si van a estar preparados y realizados antes del final de la legislatura.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du egun honetako hamabiak eta hogeita bostean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las doce horas y veinticinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.